



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 26 повестки дня: Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах (продолжение)	Стр. 57
---	------------

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах (продолжение)

1. Г-н КОНТОЯНОПУЛОС (Греция) (*говорит по-французски*): Решение Генеральной Ассамблеи провозгласить текущий год Международным годом ребенка [резолюция 31/169] было удачной инициативой, которая позволит привлечь внимание международного общественного мнения и также государств-членов к потребностям ребенка во всем мире.

2. Вырастить детей так, чтобы они стали хорошими гражданами,— одна из основных задач классических обществ. Не было бы преувеличением сказать, что система современного образования в настоящее время соответствует латинской поговорке «в здоровом теле — здоровый дух» (*mens sana in corpore sano*) в концепции Агоги, идеал которого заключался в том, чтобы вырастить в будущих гражданах моральные, интеллектуальные и физические качества, которые позволили бы им играть ответственную роль в ведении общих дел. Эта задача нашла свое отражение во многих произведениях искусства того времени, которые выставлены на всеобщее обозрение на выставке в Национальном археологическом музее по случаю Года ребенка. Выставка называется «Детство в древности».

3. То же самое стремление лежит в основе политики нашего правительства, которое за последние три года приступило к радикальной перестройке системы образования путем принятия ряда законов, которые вступили в силу с тех пор. Среди них наиболее важным, возможно, было решение о продлении срока обязательного образования до 9 лет вместо 6 лет. Молодые греки в возрасте до 15 лет включительно получают тради-

ционное общее образование. Вместе с тем начальное, среднее и высшее образование — бесплатное. Кроме того, наше правительство, несмотря на политику экономии, которой оно вынуждено было следовать в силу суровых международных экономических обстоятельств, в этот же период выделило дополнительные кредиты на образование не только в абсолютном выражении, но и в проценте от национального валового продукта.

4. Проведение Международного года ребенка послужило источником для принятия дополнительных мер на благо детей. Я приведу некоторые из них в области образования.

5. Исследования относительно потребностей детей дошкольного возраста были проведены приблизительно в тысяче сельских общин и охватили в целом 12 тыс. семей. Для расширения дошкольного образования по всей стране были созданы 350 яслей и 132 детских сада. Телевизионные станции начали передачу экспериментальных программ обучения для начальных школ, которые будут постепенно расширяться. Вскоре будет подготовлен законопроект об образовании детей, нуждающихся в особых методах обучения, и он будет представлен в Палату депутатов. Еще один законопроект о реорганизации учреждений по перевоспитанию несовершеннолетних уже обсуждается в Палате депутатов.

6. В области здравоохранения и социального обеспечения, в соответствии с законом, который будет принят в ближайшее время, планы новых городских или сельских комплексов, имеющих площадь больше 25 гектаров, должны предусматривать также парки для отдыха детей. С другой стороны, в районе Афин недавно открыты 265 новых центров отдыха. Разрабатываются планы и меры по сокращению детской смертности. Межминистерский комитет сейчас занимается подготовкой кодекса защиты детей и подростков.

7. Что касается других областей, то была ратифицирована Конвенция о минимальном возрасте для приема на работу МОТ¹. Организован Национальный конгресс обществ по защите несовершеннолетних, целью которого является предотвращение детской преступности и защита детей, которые покинули свой дом. Была ратифицирована Конвенция о нормах права, регулирующих усыновление, и был создан межминистерский комитет для изучения проблем детей рабочих-эмигрантов во всей их полноте. Наконец, Греция активно участ-

¹ Международное бюро труда, *Официальный бюллетень*, том LVI, 1973 год, серия А, № 1, Конвенция № 138.

уует в проведении Международного года ребенка, организуя конференции и дискуссии, а также различные культурные мероприятия и мероприятия по обеспечению отдыха детей.

8. Моя страна не только стремится обеспечить интересы своих собственных детей. Она прекрасно отдает себе отчет в огромных и насущных потребностях детей в развивающихся районах. Правительство Греции всегда оказывало поддержку делу детей в Организации Объединенных Наций. В частности, нас заботит такое положение, когда дети страдают больше, чем взрослые, как, например, в случае с беженцами. Мы считаем, что такие случаи заслуживают первоочередного внимания со стороны международного сообщества.

9. Правительство Греции за последние годы увеличивало взносы в ЮНИСЕФ, несмотря на меры по экономии, упомянутые выше. Мы признаем важную роль ЮНИСЕФ под просвещенным руководством его Директора-исполнителя г-на Лабуиса в использовании ресурсов, находящихся в его распоряжении, для организации программ действий в наиболее обездоленных районах нашей планеты, где часто дети вынуждены жить в условиях нищеты, недоедания, неграмотности и других бедствий, которые являются следствием несправедливости в международном обществе.

10. Международный год ребенка не должен ограничиваться подробным изложением этих фактов и красноречивыми заявлениями. Скорее это должно быть поводом для обдумывания и изучения самой важной проблемы будущего. Наш долг — заняться изучением проблемы будущего наших детей, так как их будущее, так же как и наше, можно рассматривать только в плане нынешнего состояния дел в мире. Уже давно пришло время уделить больше внимания нуждам наших детей и меньше внимания нашим мечтам, особенно потому, что эти мечты, возможно, будут относиться больше к разрушению условий жизни человека, а не к их улучшению. Даже если мы выживем, какой мир мы оставим в наследство своим детям, если мы будем учитывать лишь материальные стороны жизни?

11. Позвольте мне в заключение процитировать часть послания президента нашей республики, выдающегося гуманиста г-на Константиноса Цацоса, которое он сделал по случаю начала Международного года ребенка:

«Дети исключены из той ненависти и слепоты, которые порождают индивидуальные и коллективные страсти. Они не успели еще стать жестокими, как взрослые. Им не хватает хлеба, но им также не хватает и внимания. Те интересы и стремления к обогащению, которые разделяли нас в течение веков, не существуют в детях. Дети объединяют нас. Они еще не относятся к несчастной расе грешных людей. Дети принадлежат Богу».

12. Г-н КАРИАС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Для меня большим удовлетворением явля-

ется возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей и передать послание солидарности комиссии Гондураса по празднованию Международного года ребенка под руководством первой леди нашего государства г-жи Карлоты де Пас Гарсиа и поделиться с другими членами Организации нашим опытом и усилиями по улучшению положения детей во всем мире.

13. Инициатива по провозглашению 1979 года Международным годом ребенка с самого начала пользовалась самой решительной поддержкой правительства Гондураса, и концепция Международного года ребенка как возможность задуматься над будущим, а не просто как еще одно мероприятие в напряженном графике международных конференций, также была с энтузиазмом поддержана.

14. Гондурас является страной, население которой молодо. Наши основные ресурсы — это человеческие ресурсы, и все лучшие перспективы нашего развития зависят от детей, от подрастающего поколения, чья подготовка в различных областях и профессиональная деятельность в будущем поведут страну к новым вершинам экономического и социального развития.

15. Национальный комитет по празднованию Международного года ребенка был создан с основной целью — выступить в качестве координационного центра и дать толчок для широкой и разнообразной серии программ деятельности, осуществляемых прежде всего в интересах детей страны. Его членами являются государственные учреждения, которые самым непосредственным образом связаны с этими видами деятельности; они опираются на всестороннее сотрудничество муниципалитетов, большое число учреждений и неправительственных групп, а также на средства массовой информации и население в целом. Секретариат комитета был создан Национальным советом социального обеспечения в тесном сотрудничестве с Исполнительным секретариатом Высшего совета экономического планирования, который таким образом смог лучше обеспечить интеграцию программ, нацеленных прежде всего на детей в рамках национального плана развития на 1979—1983 годы.

16. План действий для Международного года ребенка включает среднесрочные и долгосрочные перспективы, в частности в следующих областях: всеобъемлющая программа заботы о ребенке, в которую входят проекты создания яслей, центров по уходу за детьми, для защиты интересов детей работающих родителей и для обеспечения их профессиональной подготовки; программы социального обеспечения через просвещение семей, а также уделяя специальное внимание детям, находящимся в невыгодном положении, организовывая специальный центр для детей-инвалидов и умственно отсталых детей; осуществляя меры по вакцинации, питанию и оздоровлению; создавая центры отдыха в столице и парки для детей в различных районах; проводя кампании по об-

разованию населения через прессу, радио и телевидение.

17. Разрабатывая многие виды деятельности на 1979 год, население Гондураса, задумываясь над проблемами детей, достигло беспрецедентного уровня, что, естественно, содействовало осознанию властями и общественным мнением в целом этих потребностей. Это позволило лучше понять необходимость в будущем уделять большее внимание эффективному решению таких серьезных проблем, как ранняя детская смертность, уход детей из школ и т. д.

18. В этом году дети Гондураса приняли участие во многих конкурсах — музыкальных, художественных и театральных, которые послужили стимулом развития их талантов. Они получили большую пользу от концертов и фестивалей, которые приобщали их к культуре, и они с энтузиазмом отпраздновали национальный день — 10 сентября.

19. Однако, обращая взгляд в будущее, мы считаем, что эта задача является лишь скромным вкладом, и в моей стране есть стремление в ближайшем будущем провести в жизнь намеченные мероприятия, начало которым было положено в 1979 году, разработав специальные детские пятилетние программы как в плане материального обеспечения, так и в плане важных юридических и социальных проектов, такие как новый кодекс о семье и новое законодательство о защите несовершеннолетних.

20. Тем временем для нас очевидно, что не только на уровне обмена опытом, но и в получении необходимой технической поддержки для развития этих программ международное сотрудничество в этой области очень важно и приобретает все большее значение.

21. Гондурас хотел бы абсолютно ясно заявить о своей признательности ЮНИСЕФ за работу, которую он проводит с начала своего существования на благо детей всех наших стран, за ту современную динамичную ориентацию, которую он избрал в последние годы в системе Организации Объединенных Наций; координируя деятельность в рамках Международного года ребенка, он еще раз доказал ценность своих ресурсов и специализации.

22. Мы хотели бы также выразить признательность секретариату Международного года ребенка под руководством г-жи Альдаба-Лим и просим его продолжить проводимую им огромную деятельность, из которой мы сможем извлечь пользу в будущем.

23. Наша страна принимала участие в Специальном совещании по вопросу о детях в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, проведенном под эгидой ЮНИСЕФ в Мехико с 16 по 18 мая 1979 года, и мы хотели бы обратить внимание Ассамблеи на декларацию, принятую в Мехико², декларацию, которая является консенсу-

сом стран региона в области политики в интересах детей.

24. В заключение мы можем еще раз повторить призыв, с которым мы выступали на других форумах, к международному сообществу обратить внимание на потребности детей беженцев в Юго-Восточной Азии и в наших центральноамериканских странах.

25. Г-н ЭНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Наши дети — это наше будущее. Мы должны предпринять шаги для того, чтобы поддержать тот толчок и прогресс, который был достигнут в этот Год ребенка. Обещания, надежды, ожидания, которые дает нам этот год, не должны быть развеяны.

26. Успехи, достигнутые на сегодня в Международном году ребенка, превзошли все наши ожидания. Они вышли за пределы национальных границ и коснулись всех нас. Правительства, международные учреждения, различные общественные организации, частные лица объединились в усилиях и уделяют особое внимание нуждам и чаяниям наших детей.

27. Нет более важной задачи, чем забота, подготовка и образование сегодняшних детей — руководителей завтрашнего дня. Пример, который мы им даем, ценности, за которые боремся, понимание и интуиция, которые мы им передаем, определяют события следующих четырех-пяти десятилетий. Год ребенка обращает внимание на нужды, проблемы, рост и развитие детей повсеместно. Во всем мире существуют миллионы детей, которые прозябают в ужасной нищете на протяжении всей своей жизни, сталкиваются с голодом, болезнями, нуждой и неблагоприятными условиями. Разве есть такие люди, которым безразлична судьба таких детей?

28. Положение некоторых детей в мире ужасно. Например, положение, в котором находятся дети, страдающие от политики апартеида и расовой дискриминации, — это вызов всему человечеству. Права таких детей будут обеспечены только в нерасовом обществе, в котором все люди на юге Африки, независимо от расы, цвета кожи и вероисповедания, будут пользоваться свободой, равенством и уважением человеческого достоинства. Неотъемлемые права этих и всех детей должны уважаться.

29. Мы не можем игнорировать положение детей беженцев. Страх, смерть любимых, бегство в условиях физического страха, невзгоды и напряженность жизни в лагерях соединяются часто с голодом, эпидемиями, нехваткой жилья и медикаментов — все это настоящая человеческая трагедия. Мы должны особенно помнить о бедствиях детей отдельных районов Кампучии, которых поразил голод. Мы все неизбежно несем ответственность перед этими детьми.

30. В таких странах, как моя, эти проблемы не имеют такого размаха или такого характера. Тем не менее в Австралии есть дети-инвалиды, некото-

² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979, Дополнение № 11, приложение 1.

рые страдают от болезней и недостатка питания. Есть в Австралии такие дети, как и во многих других промышленно развитых странах, которые страдают от изоляции и лишений. Есть дети, которые страдают от социальных потрясений; некоторым не хватает питания и нормальной семейной жизни. Есть еще дети, которые лишены интеллектуальных и культурных ценностей. Особая уязвимость детей становится более острой из-за необходимости детей бороться с изменениями в роли и функции семьи, а также во многих наших странах с растущим насилием, возросшей наркоманией и алкоголизмом.

31. Призыв, который был выдвинут в рамках Года ребенка, направлен на то, чтобы ни у одного ребенка, где бы он ни находился, не было тяжелой судьбы, связанной с плохим началом жизни. Мы должны еще раз подтвердить свою ответственность перед нашим огромным резервом — гражданами завтрашнего дня.

32. Успех празднования Года ребенка на нынешний день является очень вдохновляющим. Все мы отдаем должное неустанным усилиям ЮНИСЕФ, ведущего учреждения, и Специального представителя по Международному году ребенка и его персонала. Визит г-жи Эстефании Альдаба-Лим в Австралию был источником большого вдохновения. Ее непреодолимое стремление к защите интересов ребенка стало неоценимым вкладом для жителей Австралии, заботящихся о нуждах детей всего мира.

33. Глобальный отклик на Год ребенка продемонстрировал ценность координированных действий в решении особых проблем. Он показал, что там, где такое внимание тщательно подготавливается и где фокус деятельности сосредоточивается на практических действиях какого-либо достижимого уровня, создается возможность успешного завершения программ. Конечно, мы убеждены, что главный упор в Международный год ребенка, направленный на деятельность на национальном уровне, стал ключевым фактором в развитии проектов на желаемом уровне с участием всего международного сообщества с целью достижения большего благополучия для детей всего мира. Как результат мы также отметили, что прямая связь Года ребенка с национальной активностью помогла стимулировать понимание этого вопроса во многих странах — членах Организации Объединенных Наций в более широком контексте. Это помогло обеспечить более широкую поддержку сообщества усилиям Организации Объединенных Наций. В то время, когда цинизм является характерной чертой международной жизни, не следует пренебрегать ценностью такой поддержки.

34. В Австралии задачи, поставленные Международным годом ребенка, являются следующими: во-первых, стимулировать действия и повышать понимание нужд детей; во-вторых, проводить обзоры и пересмотр отношения и подхода к проблеме заботы о детях; в-третьих, определять и предпринимать действия по преодолению неадекватности,

дублирования и непоследовательности в обеспечении служб на благо детей; и, наконец, освещать и определять особо острые нужды обездоленных детей.

Заместитель Председателя г-н Ойоно (Объединенная Республика Камерун) занимает место Председателя.

35. Характерной особенностью деятельности Австралии в Международный год ребенка является ряд инициатив со стороны групп и отдельных лиц, направленных на мобилизацию общественного мнения Австралии о положении детей в развивающихся странах. В то же время деятельность во время Международного года ребенка обращает внимание на нужды многих детей в Австралии, так же как на тревогу, существующую в нашем обществе в отношении благосостояния детей в целом.

36. Уровень понимания задач Года в Австралии довольно высок. Повсеместно — будь то родители, родственники, учителя, отдельные группы людей, общины, учреждения или организации — обсуждают вопрос о значении правильного ухода за детьми. Сеть, которая была разработана в нашем сообществе, в государственных и местных комитетах, включая все уровни правительственных, неправительственных организаций и общества, позволила установить тот уровень ответственности и инициативы, который необходим для эффективного выполнения задач в рамках Международного года ребенка.

37. Правительство Австралии облегчило координацию деятельности Австралии в Международный год ребенка путем создания специального отдела по Международному году ребенка в Департаменте по вопросам социального обеспечения. Предоставляются также фонды Национальному комитету Международного года ребенка со стороны неправительственных организаций. Совместно с федеральными правительствами австралийское правительство начало широкую кампанию по вовлечению австралийцев в процесс выполнения задач Года ребенка. Девиз этой кампании — «Забота». Эта деятельность сопровождается регулярным предоставлением правительством субсидий штатам для финансирования специальных проектов Года ребенка и субсидий для выполнения проектов общества, направленных на помощь детям, не достигшим 12-летнего возраста, и на стимулирование участия общества в решении задач Международного года ребенка.

38. Вот некоторые примеры многих проектов, которые были начаты в нашей стране. Был создан фонд по предотвращению несчастных случаев среди детей. Цель этого фонда — сокращение тревожного количества несчастных случаев среди детей путем координации национального подхода к образованию в этой области. Правительство Австралии предоставило 1 млн. долл. для создания этой организации. Будут проводиться консультации с детьми, для того чтобы знать их мнение по во-

просу, который их касается. Это будет одной из первых попыток в Австралии создать серьезную документацию и опубликовать мнения детей. Еще один проект предпринимается Ассоциацией изобразительных искусств молодежи Австралии. Сюда входят небольшие артистические труппы, посещающие отдаленные сельские районы Австралии, с тем чтобы оказать на детей этих районов культурное и творческое влияние, к которому у них в обычных условиях нет доступа.

39. Эти примеры взяты приблизительно. Сотни мер и проектов осуществляются правительственными и неправительственными организациями, частными предприятиями и отдельными лицами. Кино, телевидение, книги, радио, исследования, доклады, конференции, семинары, рабочие дискуссии, выставки, фестивали и культурно-массовые мероприятия — все это используется для того, чтобы довести до сведения каждого члена нашего общества поставленные в связи с Годом ребенка задачи.

40. На данном этапе Год ребенка имеет международное значение, и мы это рассматриваем как главную цель для деятельности после Года ребенка, с тем чтобы обеспечить такое положение, когда стимул и заботы, имеющие место сейчас, не были бы рассеяны, а были бы направлены на дальнейшее достижение благ для детей. Международный год ребенка не следует рассматривать как «одноразовое» мероприятие, когда деятельность в интересах детей осуществляется лишь в течение 1979 года. Этот год является только началом деятельности, которая будет продолжаться в последующие годы, с тем чтобы улучшить положение детей повсюду. Австралия стремится финансировать проекты, связанные с Международным годом ребенка из регулярного бюджета, а не за счет специальных ассигнований, выделенных для проведения Года ребенка. Это позволит проектам продолжать свою жизнь после того, как закончится Год ребенка.

41. Необходимы также мероприятия на международном уровне. Мы надеемся, что ЮНИСЕФ будет продолжать и далее стимулировать интерес к проблемам деятельности Года ребенка. Мы, например, считаем особенно ценными предложения, выдвинутые на Экономическом и Социальном Совете Директором-исполнителем ЮНИСЕФ, об обмене опытом по проблемам ребенка между развитыми и развивающимися странами. Мы также считаем полезным, чтобы государства-члены представляли информацию для распространения на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи под рубрикой ЮНИСЕФ о продолжающейся национальной деятельности после Международного года ребенка. За этим могут последовать, скажем, в интервалах один раз в четыре года периодические доклады организаций и государств-членов. Такая система позволит Генеральной Ассамблее контролировать и стимулировать прогресс в достижении долгосрочных целей, намеченных Международным годом ребенка, избегая излишних

обязательств относительно ресурсов Организации Объединенных Наций и государств-членов.

42. Мы считаем в долгосрочной перспективе важным продолжать планировать дальнейшую нашу деятельность в рамках Года с целью обеспечения профилактики и лечения. Необходимо, чтобы в первую очередь каждому ребенку в мире были обеспечены материальная гарантия и безопасность с целью продления продолжительности жизни всех детей до уже достигнутого уровня. Особенно срочно необходимо обратить внимание на возобновление дискуссии о правах детей, которые лишены их. Мы решительно поддерживаем дискуссию, которая ведется сейчас в Комиссии по правам человека, направленную на заключение Международной конвенции о правах ребенка; в то же время ясно, что городское общество промышленно развитых стран накладывает серьезные ограничения на благосостояние и счастье детей. Нужно уделять внимание тому, чтобы проблемы, с которыми сталкиваются дети в уже промышленно развитых странах, не являлись автоматически проблемами тех государств, которые сейчас находятся в процессе быстрой индустриализации.

43. Будущее планирование, по нашему мнению, также должно сохранять акцент на роли семьи. Уровень жизни в семье и в обществе помогает детям соответственно развиваться во всех отношениях. В Австралии многие группы занимаются рассмотрением вопросов жизнеспособности и структуры национальной политики в отношении детей и семьи.

44. И наконец, мы должны попытаться извлечь максимальную выгоду из опыта, накопленного в течение Международного года ребенка, для определения дальнейших подходов к решению координационных проблем в Организации Объединенных Наций в вопросах социального характера. Мы считаем, что пример проведения Международного года ребенка должен быть перенесен в будущем в международную кампанию Организации Объединенных Наций по социальным вопросам. Тщательная подготовка и упор на национальные усилия будут ключевыми факторами в достижении высокого уровня участия общин в этих программах.

45. Международный год ребенка стал успешным, потому что это было общее дело с участием всех тех, кого беспокоят и кого касаются проблемы детей. Создалась прекрасная возможность для правительства, добровольных и деловых организаций совместно сотрудничать с группами сообщества, семьями и отдельными лицами с единственной целью — проявлять заботу о детях. Мы особенно рады быть авторами проекта резолюции, который был распространен здесь сегодня [A/34/L.4], потому что мы не должны позволить задачам Международного года ребенка утонуть в риторике и красноречии и быстро забыть о них уже в 1980 году. Мы должны обеспечить сейчас, чтобы прогресс, достигнутый в течение этого Года, был поставлен на основу постоянного развития.

46. Г-жа КРЫШТАЛЕВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): С этой трибуны делегация Белорусской ССР может с полным основанием заявить, что цели Международного года ребенка, как они сформулированы в резолюциях Генеральной Ассамблеи, были успешно осуществлены в нашей Республике задолго до принятия решения о провозглашении Международного года ребенка в результате победы Великой Октябрьской социалистической революции и построения развитого социалистического общества. В нашей стране подрастающему поколению отдается все лучшее, что имеет народ, дети окружены постоянной заботой и каждый человек может быть спокоен за судьбу своих детей.

47. Уже в первые годы Советской власти, в 1917—1918 годах, рабоче-крестьянское правительство приняло ряд декретов по охране материнства и детства; по инициативе основателя нашего государства Владимира Ильича Ленина был введен принцип, до сих пор являющийся нашим государственным законом: «Все лучшее — детям». Этот принцип соблюдается на всех стадиях нашего развития. Даже в тяжелые годы опустошения и разрухи после Великой Отечественной войны 1941—1945 годов, в ходе которой Белорусская ССР потеряла 2 млн. 230 тыс. человеческих жизней — четвертую часть своего населения, когда для взрослых не хватало самого необходимого, дети учились, в первую очередь обеспечивались питанием, одеждой, обувью и никто из них не был оставлен без надзора.

48. Забота о детях законодательно закреплена в Конституции Белорусской ССР.

49. Конституция, в частности, предоставляет всем гражданам право на охрану здоровья. Это право обеспечивается, помимо прочего, бесплатной медицинской помощью, оказываемой государственными учреждениями здравоохранения, а также особой заботой о здоровье подрастающего поколения, включая запретение детского труда, не связанного с обучением и трудовым воспитанием. Об успехах в обеспечении охраны здоровья детей ярко свидетельствует тот факт, что за годы Советской власти детская смертность в Белорусской ССР уменьшилась почти в 17 раз.

50. Конституция предоставляет всем гражданам право на образование. Это право обеспечивается бесплатным видом образования на всех уровнях, осуществлением всеобщего обязательного среднего образования молодежи, бесплатной выдачей школьных учебников и возможностью обучения в школе на родном языке. Если до Великой Октябрьской социалистической революции свыше 80 процентов населения Белоруссии было неграмотным, то ныне в Республике осуществлено всеобщее среднее образование, широко развита сеть профессионально-технического, среднего специального и высшего образования. И все это финансируется за счет государственного бюджета.

51. Конституция предусматривает, что семья находится под защитой государства, которое прояв-

ляет заботу о семье путем создания и развития широкой сети детских учреждений, организации и совершенствования службы быта и общественного питания, выплаты пособий по случаю рождения ребенка, предоставления пособий и льгот многодетным семьям, а также других видов пособия и помощи семье. В Белорусской ССР действует широкая сеть детских садов, яслей-садов и яслей, которые посещают до полумиллиона детей. Большое внимание в нашей Республике уделяется внешкольному воспитанию детей. В их распоряжении имеются многочисленные Дворцы и Дома пионеров и школьников, станции юных техников и юных натуралистов, пионерские и школьные лагеря, специальные детские массовые библиотеки, театры и кинотеатры для детей, стадионы, спортивные сооружения, парки и другие детские учреждения.

52. Вопросами, связанными с заботой о детях, занимаются с учетом характера их деятельности практически все государственные организации и учреждения, а также предприятия, колхозы и различные общественные организации.

53. При Верховном Совете БССР, а также местных Советах народных депутатов действуют постоянные комиссии по вопросам труда и быта женщин, охраны материнства и детства, которые занимаются вопросами, связанными с охраной здоровья матери и ребенка, оказанием помощи семье в содержании и воспитании детей.

54. Важную работу в сферах, связанных с заботой о детях, проводят комиссии народных депутатов по здравоохранению, по делам молодежи и другие, а также профсоюзы и комсомол. В Международный год ребенка деятельность этих организаций получила новый импульс.

55. На своей последней сессии в июне сего года Верховный Совет Белорусской ССР обсудил вопрос о работе Постоянной комиссии по вопросам труда и быта женщин, охраны материнства и детства. В докладе Председателя Комиссии было подробно рассказано о том, как она осуществляет контроль за состоянием работы по охране здоровья и воспитанию детей, выполнением плановых заданий по строительству школ, детских садов и яслей, больниц и поликлиник. Верховный Совет принял постановление, в котором была одобрена деятельность Комиссии и поставлены дальнейшие задачи по осуществлению мероприятий, направленных на охрану здоровья и труда женщин и детей, улучшение условий жизни детей, их учебы, воспитания и организации отдыха.

56. Постановлением правительства Белорусской ССР в апреле текущего года был утвержден план мероприятий по проведению в нашей Республике Международного года ребенка. В плане были намечены мероприятия по дальнейшему совершенствованию охраны материнства и детства, в том числе по увеличению производства и повышению качества товаров и изделий для детей, развитию сети детских учреждений, улучшению системы медицинского обслуживания ма-

терей и детей, развитию материальной базы для детского и семейного отдыха, совершенствованию системы физического воспитания детей и подростков. В нем было также предусмотрено широкое разъяснение значения и целей Международного года ребенка, о чем было подробно сообщено в ответе Белорусской ССР на запрос Генерального секретаря³.

57. Намеченные планом мероприятия успешно выполняются.

58. В Белорусской ССР созданы все условия для гармоничного физического, духовного и морального развития детей. Они воспитываются в таком духе, чтобы сформировать из них людей, характеризующихся устремленностью к высоким общественным идеалам, гуманизмом, идейной убежденностью и подлинно творческим отношением к труду. Осуществленные и проводимые в настоящее время в Белорусской ССР мероприятия, связанные с заботой о детях, намного превосходят нормы, о которых говорится, в частности, в Декларации прав ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей [резолюция 1386 (XIV)] в 1959 году.

59. Однако далеко не везде еще права детей обеспечены. Во многих странах мира положение миллионов и миллионов маленьких граждан остается очень тяжелым. Среди бедных слоев населения развитых капиталистических государств дети страдают от голода, нищеты и болезней, лишены возможности учиться. В южной части Африки дети коренного населения ЮАР, Намибии и Зимбабве вместе с родителями подвержены всем ужасам расизма, апартеида и вопиющей несправедливости. Трагедии иностранной оккупации переживают дети арабского населения захваченных Израилем арабских территорий. В военных конфликтах, возникших по вине сил империализма и гегемонизма, гибнут ни в чем не повинные дети, их матери и отцы. Знаем мы и о тяжелом положении детей в большинстве развивающихся стран, что является последствием тяжелого колониального прошлого этих государств. Продолжающаяся по вине империализма гонка вооружений отвлекает громадные ресурсы от созидательных целей, в том числе от решения проблем улучшения положения детей.

60. Делегация Белорусской ССР считает, что Международный год ребенка должен стать годом объединенных действий самых широких кругов мировой общественности за претворение в жизнь принципов Декларации прав ребенка во имя мирного и счастливого будущего всех детей.

61. В этом плане важное значение имела состоявшаяся 7—11 сентября сего года в Москве Всемирная конференция «За мирное и счастливое будущее для всех детей», в которой приняли участие представители 47 международных и региональных организаций и 385 национальных организаций более чем из 130 стран мира. В принятом Конференцией обращении к XXXIV сессии

Генеральной Ассамблеи, правительствам и парламентам всех стран мира выражено убеждение, что Организация Объединенных Наций, все государства-члены, их правительства и парламенты должны повсюду активизировать совместные действия во имя достижения гуманных и благородных целей, воплощенных в Декларации прав ребенка: «Человечество обязано давать ребенку лучшее, что оно имеет».

62. Необходимо, чтобы в связи с Международным годом ребенка все государства, Организация Объединенных Наций и другие международные организации, вся мировая общественность усилили борьбу в защиту детей от страданий и горя, расовой дискриминации и эксплуатации, нищеты и войн. С этой целью необходимо активизировать усилия для материализации разрядки, для прекращения гонки вооружений, для укрепления мира и безопасности народов, что открыло бы реальные возможности для решения других важных проблем, в том числе для улучшения положения детей. Долг мирового сообщества — приложить все усилия к тому, чтобы дети всех народов не знали войн, чтобы у них было спокойное, радостное детство.

63. Генеральный Секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР товарищ Леонид Ильич Брежнев в своем приветственном послании Всемирной конференции «За мирное и счастливое будущее для всех детей» подчеркнул:

«Дети — наша любовь, наша надежда, наше завтра. В их руки старшие поколения передадут все, что создано трудом и гением человечества, чтобы они смогли идти дальше по пути созидания, нести эстафету мира и социального прогресса. Годом ребенка должен стать каждый год нашей жизни!».

64. Руководствуясь принципом интернациональной солидарности с народами других стран, Белорусская ССР участвует в оказании содействия развивающимся странам, в том числе в улучшении положения их детей. Наша Республика принимает активное участие в соответствующих программах Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и других международных организаций.

65. Делегация Белорусской ССР положительно оценивает деятельность ЮНИСЕФ и секретариата по проведению Международного года ребенка.

66. Мы также выражаем надежду, что в ближайшее время будет завершена разработка Конвенции о правах ребенка, обсуждаемой в Организации Объединенных Наций по инициативе Польской Народной Республики, и подчеркиваем важность и неотложность выработки этого документа.

67. Судьба человечества зависит от того, что мы, взрослые, делаем сегодня для обеспечения мирного, счастливого и справедливого будущего для наших детей. Так не пожалеем же сил, чтобы построить такое будущее.

³ См. документ E/ICEF/Misc.325.

68. Г-н ЧИНСАМБА КВЕНДА (Малави) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие выступать в этой Ассамблее по вопросу, который во всем мире признан как важный и критический вопрос для будущих стран и народов. Поэтому нет необходимости говорить о том, что дети — это самые важные людские ресурсы будущего и являются важнейшим капиталовложением в будущее любой страны.

69. Мое правительство глубоко убеждено в необходимости обеспечения безопасности и благосостояния детей. Начиная деятельность по проведению Международного года ребенка в Малави, мой президент заявил: «Нельзя говорить о нации без детей. Дети — это начало нации». Поэтому целесообразно и разумно, что Организация Объединенных Наций занялась вопросом бедственного положения детей во всем мире. Мы должны заботиться о наших детях, которые будут лидерами будущих наций и являться большим залогом в деле успеха и процветания каждой страны. В этой связи делегация Малави хотела бы выразить свою признательность Организации Объединенных Наций за провозглашение 1979 года Международным годом ребенка.

70. Несомненно, всем представителям известно, что Малави получила независимость лишь в 1964 году. До получения Малави независимости колониальное правительство не обращало на нее никакого внимания, и она была настолько бедной страной, что даже наши самые близкие друзья не верили в то, что мы сможем добиться успеха в нашей независимости. Это вполне понятно, так как существовало очень мало школ, обслуживание по здравоохранению в основном ориентировалось на лечение болезней и охват их был почти незаметным. Не существовало улучшенного водоснабжения, дома из тростника и хвороста были плохо построены. Каждый год население страны испытывало голод.

71. В настоящее время сельское хозяйство развивается такими темпами, что, в противоположность ожиданиям наших друзей и врагов, малавийцы во всей стране сейчас питаются и одеваются лучше, живут в более комфортабельных домах. Недоедание не является больше результатом отсутствия продовольствия в Малави, скорее оно — результат неправильных методов питания и приготовления пищи. Международный год ребенка поэтому рассматривается в Малави как трамплин, который обеспечивает ценную возможность усилить существующие программы обучения в области питания через кадры групп домашних ремесел и женских организаций, с тем чтобы матери могли научиться правильно готовить пищу и правильно кормить. Международный год ребенка представляет также малавийцам возможность по-настоящему себя благородной задаче построения государства посредством правильной заботы о детях.

72. Для того чтобы придать цель и направление Международному году ребенка, мое правительство создало Национальную комиссию, которая

ответственна за составление координированной программы действий по обзору оценки и координации обслуживания детей во всей Малави. Эта комиссия также ответственна за сбор фондов, как местных, так и внешних, через посредство Фонда Международного года ребенка (Малави); за организацию и финансирование научных исследований в отношении благосостояния ребенка; за изучение социальной законности в Малави и, где возможно, внесение поправок в него или предложения нового законодательства; и, наконец, за изучение всех существующих мероприятий, касающихся благосостояния ребенка, с целью его улучшения. Национальная комиссия включает представителей всех правительственных министерств и неправительственных организаций, связанных со службами благосостояния ребенка в Малави.

73. Как я указывал ранее, комиссия выработала национальную программу действий, которая была одобрена правительством и составила впоследствии интегральную часть его всеобъемлющей экономической и социальной политики развития. Эта программа нацелена на физическое, социальное и умственное развитие ребенка со дня его рождения и до семилетнего возраста посредством развития дошкольных игровых детских центров, что во время эры колониализма осуществлялось только для белых. В течение следующих десяти лет специальные группы будут рассматривать вопрос о ребенке до пяти лет и начального школьного возраста. Так как темой Международного года ребенка в Малави является «Рост и развитие ребенка», особое внимание уделяется обслуживанию детей дошкольного возраста, затем детям, посещающим начальную школу, с целью обеспечения их физического, социального и умственного развития. Эта тема подчеркивает «рост», причем основным фактором является питание.

74. Со времени получения независимости в 1964 году правительство Малави уделяло все больше внимания оказанию услуг, связанных с необходимостью правильного развития ребенка. Правительство в настоящее время разрабатывает систему детских дошкольных центров. В настоящее время более 56 процентов детей школьного возраста посещают начальные школы, и только 16 процентов тех, кто успешно заканчивает начальное образование, могут начать обучение в средней школе. С тем чтобы в дальнейшем улучшить это положение, была начата исключительно смелая программа, предусматривающая строительство 200 дополнительных начальных школ, 24 дополнительных средних школ и трех дополнительных педагогических колледжей; осуществление программ начато и должно быть завершено в течение двух лет. Когда эта программа будет выполнена, мы надеемся, что более 70 процентов детей школьного возраста будут посещать начальную школу и около 30 процентов из них, те, кто успешно закончит начальное образование, получит возможность продолжать образование в средней школе.

75. В области просвещения, здравоохранения и питания достигнут определенный прогресс благодаря скоординированной деятельности министерств здравоохранения, образования, коммунального развития, социального обеспечения, сельского хозяйства и природных ресурсов. Эта программа адресована прежде всего детям и матерям и имеет целью научить экономии и правильному ведению дел в семье. Образование в области здравоохранения нацелено на активизацию деятельности по повышению квалификации в области здравоохранения в клиниках, диспансерах, больницах, школах, домах и общественных центрах по подготовке персонала. Больницы улучшены и расширены, строятся новые. Была начата широкая программа по иммунизации, направленная на то, чтобы повысить процент детей, охваченных в настоящее время санитарным обслуживанием, который составляет 50 процентов.

76. Правительство Малави также разработало программу самообеспечения водоснабжением и программу создания артезианских колодцев, с тем чтобы к 1990 году обеспечить питьевой водой 90 процентов сельского населения. Эта программа особенно поможет детям, поскольку большинство болезней связано с проблемой воды.

77. В отношении улучшения положения с жильем мы надеемся, что по мере достижения экономического и социального прогресса в нашей стране все больше и больше будет повышаться уровень жизни людей, включая и улучшение их жилищных условий. Глава моего государства призвал все население не только лучше одеваться и питаться, но и улучшать содержание своих домов.

78. Что касается детей-инвалидов, педагоги поддерживают идею о том, чтобы их готовить для обучения в обычных школах. В этих целях 25 специальных центров были созданы по всей Малави, где дети с физическими недостатками, требующие особого внимания, посещают те же школы, что и другие дети. Был также создан специальный колледж, где обучаются глухонемые. В нашей стране был создан ортопедический центр, где будут создаваться протезы для детей-инвалидов.

79. Национальная комиссия по проведению Международного года ребенка в Малави является органом, занимающимся вопросами детей, она в настоящее время определяет и рекомендует правительству общее направление политики в отношении детей. Она отвечает за координацию с целью ликвидации дублирования деятельности, предпринимаемой в интересах детей. Поэтому комиссия добилась более полного понимания и осуществления на практике того, что было воплощено в Декларации прав ребенка.

80. Правительство Малави признает тот факт, что предоставление одинаковых основных услуг всем детям требует подготовки квалифицированных кадров, материальных средств и других ресурсов, которые далеко превосходят возможности таких развивающихся стран, как Малави. С учетом всего этого правительство моей страны готово изу-

чить другие возможности двустороннего, регионального и даже глобального сотрудничества в этой области. В этих целях Малави приняла участие в Восточноафриканском региональном симпозиуме Международного года ребенка, который состоялся в Найроби в марте 1979 года. Международная ассоциация развития также предоставила средства для строительства новых школ, и, как уже указала сегодня утром представительница Соединенного Королевства [35-е заседание], Английский фонд спасения детей финансировал программу по иммунизации с целью ликвидации заболеваний полиомиелитом. Мы очень благодарны им за эту помощь.

81. Делегация моей страны глубоко убеждена в том, что политическая воля и преданность делу со стороны правительства являются решающим фактором в обеспечении основных услуг детям. Участие населения на местах в предоставлении этих услуг и их эффективное сотрудничество на всех уровнях, начиная с отдельной деревни и кончая национальным уровнем, также считаются исключительно важными. В Малави местное население участвовало в подготовке национальной программы деятельности в рамках Международного года ребенка. Оно также принимало участие и в практическом осуществлении этой программы, предоставляя рабочую силу и материальную помощь на основе взаимопомощи. Международный год ребенка и национальная программа деятельности в его рамках являются не только составной частью программы развития. Президент моей страны также выступил в роли лидера, внося свой собственный вклад в деятельность Года ребенка и объявив публично о своей поддержке всех программ в интересах детей. Как я уже говорил ранее, фонд Международного года ребенка был также создан для сбора средств на обеспечение детских программ, утвержденных правительством через Национальную комиссию для того, чтобы обеспечить преемственность деятельности, предпринятой в рамках Года и директората по вопросам детей на ближайшие годы.

82. И наконец, делегация Малави хотела бы заявить о своей глубокой благодарности и признательности ЮНИСЕФ за помощь в обеспечении успеха Международного года ребенка не только в Малави, но и во всем мире.

83. Г-н ДИЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Моя делегация глубоко удовлетворена тем, что этот пункт повестки дня обсуждается на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, что повышает важность и значимость всех проблем, имеющих отношение к Международному году ребенка. Правительство Чили придает особое значение проведению подобных мероприятий, поскольку мы считаем, что они в огромной степени помогают, особенно в развивающихся странах, принимать решения по конкретным проблемам.

84. Мы считаем, что одна из основных целей Международного года ребенка и обсуждения этого пункта повестки дня на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи заключается в том, чтобы

предоставить странам возможность поделиться опытом, с тем чтобы они смогли обогатить свои собственные национальные программы. Поэтому я не буду касаться положения детей на международном уровне, поскольку этот вопрос был достаточно широко отражен во многих документах Организации и затронут предыдущими ораторами в их выступлениях.

85. Исходя из того, что дети — это основная часть нации, Чили считает основным долгом своего правительства удовлетворение всех потребностей детей страны на различных стадиях их развития в соответствии с имеющимися в его распоряжении средствами.

86. Это концепция, которая на протяжении длительного периода времени являлась основным принципом, которым руководствовалось правительство моей страны в соответствии с вековой традицией Чили — уделять основное внимание положению детей. За последние пять лет это приоритетное внимание было направлено на создание системы заботы о детях, которая носила бы всеобъемлющий и постоянный характер и которая бы непрерывно совершенствовалась, с тем чтобы обеспечить достаточно высокое качество и сферу услуг, отвечающих потребностям детей. Эта система заботы о детях была создана в начале 1978 года в рамках Национальной политики в отношении детей и молодежи на 1978—1982 годы, утвержденной верховным декретом, в котором министерству юстиции поручалось обеспечить необходимую заботу о детях, их развитии и благосостоянии.

87. Политика, о которой я говорю, исходит из того предположения, что экономическое и социальное развитие страны является неделимым; в то же время политика, ориентирующаяся на ребенка, не только не может находиться в изоляции, а должна учитывать и координировать разнообразную деятельность в различных секторах. Опыт показывает, что нецелесообразно разрабатывать планы, направленные исключительно на ребенка, без учета того, что ребенок развивается в условиях жизни семьи. Поэтому мое правительство сделало особый упор на перераспределение доходов в пользу семей с низким доходом, что со всей определенностью подтверждается увеличением фондов на цели здравоохранения, жилищного строительства, образования и социального страхования. Приведу несколько цифр, свидетельствующих об изменениях в распределении ресурсов. Достаточно указать, что в 1969 и 1970 годах в среднем на эти цели было истрачено 750 млн. долл., в то время как в 1978 году на эти же самые цели было потрачено 1244 млн. долл. при том же уровне покупательной способности. Это значит, что за восьмилетний период наблюдалось увеличение расходов на эти цели на 49 процентов. Если учесть, что за этот же период рост населения составил 17 процентов, то увеличение расходов на душу населения в перечисленных областях составило 22 процента.

88. С тем чтобы распределить дополнительные ресурсы, выделенные на социальные нужды — при

одновременном приспособлении бюджета к экономическим возможностям страны, — процент бюджетных расходов на эти нужды вырос с 41 процента в 1970 году до 54 процентов в 1978 году.

89. Комплексное осуществление этой политики уже дало некоторые результаты, которые мы считаем чрезвычайно воодушевляющими и которые помогают осуществлению тех огромных мероприятий, которые постоянно и успешно проводятся сменяющимися друг друга правительствами Чили в интересах детей; и это создало такие условия для детей и юношества страны, которые приближаются к тому идеальному уровню, который был рекомендован международными учреждениями.

90. В этой связи я хотел бы подчеркнуть три наиболее важные области. В области здравоохранения были произведены изменения, которые непосредственно благотворно сказались на осуществлении программ матери и ребенка благодаря пополнению их штатов людскими ресурсами: родовспомогательным персоналом, педиатрами, акушерками, диетологами и медицинскими сестрами в сельских районах, они благотворно сказались на осуществлении особых программ, таких как расширенная служба обслуживания матери и ребенка. Эта последняя программа позволила нам добиться значительного улучшения в лечении респираторных заболеваний, позволила уменьшить риск, связанный с рождением ребенка, что во многих случаях являлось причиной детской смертности. С другой стороны, мы расширили кампании массовой вакцинации, одновременно было принято решение о психологическом и социальном образовании детей и подростков как нормы национальной деятельности в области здоровья. Наконец, структурные изменения, произведенные в области национальной службы здоровья, были направлены на то, чтобы рационализировать обслуживание в целях расширения зоны действия и улучшения качества этого обслуживания. За последние годы этими услугами было охвачено 90 процентов населения путем предоставления в их распоряжение 365 стационарных больниц и 1600 поликлиник. Результатом этого явилось постоянное сокращение детской смертности с 92 на тысячу детей в 1968 году до 39,7 на тысячу в 1978 году. Смертность среди детей дошкольного возраста за этот же период упала с 6,5 на тысячу в 1970 году до 1,9 на тысячу в 1978 году. Продолжительность жизни возросла с 61,2 лет в 1970 году до 66 лет в 1977 году, и смертность среди населения в целом за этот же период упала с 8,7 до 6,8 человека на тысячу. Все эти цифры были взяты из статистических документов международных организаций.

91. В области питания был также достигнут значительный прогресс. Результаты обследований, проведенных в 1968 году, говорят о том, что 67 процентов чилийских детей, не достигших шестилетнего возраста, страдали от недоедания первой, второй или третьей степени. Эта цифра достигла беспрецедентного уровня в 12,3 процента от общего числа населения страны. Их них 10 процентов страдали от незначительного недоедания, 1,7 про-

цента — от среднего недоедания и только 0,6 процента — от серьезного недоедания. В программах в этой области уделялось особое внимание детям, не достигшим двухлетнего возраста, детям в возрасте от 2 до 6 лет, а также беременным и кормящим матерям. Что касается первой группы, то предпочтение отдавалось детям первого года жизни; молоко распределялось таким образом, чтобы обеспечить им почти всех детей, для чего ежегодно предоставлялось почти 16 тыс. тонн молока. Что касается второй группы, то детское питание было распределено таким образом, что в среднем оно удовлетворяло 35 процентов потребности детей, — предоставлялось 18 тыс. тонн ежегодно, то есть в среднем 85 процентов детей страны было обеспечено питанием. Что касается беременных женщин и кормящих матерей, то здесь молоко распределялось так, что им было обеспечено 65 процентов женщин, и дополнительно 3 килограмма молочных продуктов предоставлялось семьям, где дети страдали от той или иной степени недоедания. Все это дополняется ежедневными завтраками в количестве 760 тыс. для 7200 школ страны, выделяемыми Национальным советом школьной помощи.

92. В области образования мы охватили детей в возрасте от 7 до 14 лет, и в настоящее время 98 процентов населения получают образование в школах. Это позволило сократить уровень неграмотности, который сейчас составляет только 6,8 процента. Уменьшилось количество детей, бросающих школу, и второгодников, создаются диагностические центры для решения возникающих проблем. Все это дополняется специальными мерами в особо проблемных группах населения. Они включают установление программ психомоторного эмоционального стимулирования маленьких детей и разработку системы образования для дошкольников, не достигших 6 лет.

93. Все эти меры свидетельствуют о том, что правительство Чили в настоящее время выделяет ресурсы в социальный сектор в гораздо больших количествах, чем это делалось традиционно, с целью удовлетворить нужды семей, поскольку мы считаем, что это основа благополучия детей.

94. Моя делегация выражает сожаление в связи с тем, что в проекте представленной резолюции [A/34/L.4] не содержится упоминания о семье. Мы придаем ей большое значение, поэтому мы свяжемся с авторами представленного проекта резолюции и попробуем включить в нее данную концепцию.

95. Наряду с этими действиями и учитывая всемирные цели Международного года ребенка, наша деятельность по проведению Года была сконцентрирована на оказании поддержки и активизации регулярных программ и планов в интересах детей, а также на стимулировании и укреплении частного сектора и всего населения в принятии мер в интересах детей с целью открытия новых перспектив на будущее в области заботы о детях. Правительство Чили считает, что это задача не только государственных институтов, но и всего

населения. Поэтому правительство Чили предложило всем без исключения принять участие в ее решении. Кампания, которая ведется Национальной комиссией по проведению Международного года ребенка, подчеркивала нужды обездоленных детей, что, в свою очередь, привело к разработке дополнительных планов и программ государством в целях поддержки секторальной политики.

96. В этой связи мы хотели бы здесь упомянуть о пятилетнем плане в области заботы о детях на 1978—1982 годы министерства юстиции, о национальной программе дополнительного питания и программе здравоохранения для детей и подростков, разработанных министерством здравоохранения, и всеобъемлющей программе заботы о дошкольниках министерства образования. Будет создана особая программа по предотвращению и лечению недоедания в целях физического и умственного развития детей; кроме того, создаются детские передвижные библиотеки, расширяется система выдачи стипендий для бедных детей.

97. Параллельно с этими мерами правительство старается упорядочить процесс отправления правосудия по отношению к детям, с тем чтобы усовершенствовать и разработать новые и необходимые правовые нормы для создания четкой концепции подхода к детям. Я хотел бы упомянуть организационное оформление национальных услуг для детей: определение 18 лет в качестве минимального возраста, по достижении которого дети несут наказание; упразднение концепции, в соответствии с которой дети несут ответственность по достижении определенного возраста; осуществление изменений в том, что касается закона об усыновлении и специального закона о защите умственно отсталых детей.

98. Мы пытались показать, что, хотя Чили уже разработала программы для детей, Международный год ребенка пополнил наши усилия и дал мощный толчок нашим поискам новых возможностей улучшения положения детей. Все это заставляет нас думать, что аналогичные обязательства сложились и во многих других развивающихся странах. Поэтому мы считаем, что этот очень важный и позитивный импульс должен быть сохранен не только на национальном уровне, но и в международном плане, и что прогресс, достигнутый благодаря этому Году, должен быть укреплен и развит. И в этой связи правительство Чили считает, что ЮНИСЕФ является естественным учреждением для продолжения деятельности, начатой в рамках Международного года ребенка. Кроме того, мы считаем, что ЮНИСЕФ в ближайшем будущем должен быть реорганизован и укреплен, с тем чтобы должным образом осуществить новые, еще большие и более обнадеживающие обязательства, вытекающие из успешного проведения Международного года ребенка.

99. Как мы уже отметили в мае на заседании Исполнительного совета Фонда, мы считаем, что в

качестве следствия диверсификации деятельности ЮНИСЕФ следует включить поиск решения проблем обездоленных детей, в особенности детей, имеющих физические недостатки, и детей рабочих-мигрантов.

100. Наконец, что касается секретариата Международного года ребенка, мы считаем, что он должен быть расформирован после 1980 года, но расформирован постепенно, с тем чтобы не подорвать набранный темп деятельности, начатой во время Международного года ребенка, что позволит обеспечить упорядоченный переход этой деятельности к ЮНИСЕФ.

101. Я не хотел бы закончить свое выступление, не отдав дань уважения от имени моего правительства Специальному представителю по Международному году ребенка г-же Эстефании Альдаба-Лим за важную работу, проделанную ею, и за ее усилия в содействии целям Года. Лучшим признанием ее заслуг со стороны международного сообщества будет бесспорный успех ее деятельности и личных усилий.

102. Г-н ФЛИТАН (Румыния) (*говорит по-французски*): Провозглашение Генеральной Ассамблеей 1979 года Международным годом ребенка в соответствии с положениями резолюции 31/169, принятой 21 декабря 1976 года по инициативе нескольких государств, включая Румынию, подтвердило заинтересованность всех народов в судьбе нового поколения и то внимание, которое ему уделяется. Вместе со многими другими делегациями мы считаем, что этот Год — один из наиболее важных в смысле человеческих усилий, предпринятых под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы призываем все государства, все международные организации и все международное сообщество активизировать свои усилия, направленные на решение материальных и социальных проблем молодого поколения, на обучение детей и молодежи в духе построения лучшего, более справедливого мира без оружия и без войн.

103. Проводимый в сложной международной обстановке, омрачаемой многими проблемами, с которыми сталкивается международное сообщество, Международный год ребенка приобретает особое значение, если принять во внимание тот факт, что миллионы детей лишены средств существования и элементарного образования.

104. Делегация Румынии с удовлетворением констатирует, что общие цели Международного года ребенка получили отклик на самых высоких уровнях в различных странах. Целый ряд глав государств и правительств обратились с посланиями, в которых отражены мероприятия, предпринимаемые на национальном уровне, по удовлетворению нужд детей. Главная мысль, нашедшая свое отражение в большинстве этих посланий, заключается в том, что условия, в которых живут дети развивающихся стран, не должны ухудшаться в связи с экономическим и социальным положением в этих странах. На это положение влияет существующая мировая экономическая система,

которая является несправедливой и на которую, в свою очередь, оказывает влияние существующая система отношений, основанная на зависимости.

105. Президент Социалистической Республики Румынии г-н Чаушеску подчеркнул в своем послании:

«Международный год ребенка должен явиться хорошей возможностью для активизации борьбы за решение основных проблем международной жизни, потому что от этого зависит улучшение жизни детей, а также создание лучших условий для материального существования, воспитания, образования, социального обеспечения молодого поколения во всем мире».

106. В Декларации прав ребенка, принятой два десятилетия назад, провозглашалось, что человечество обязано отдать ребенку все лучшее, что оно имеет. Однако мы с сожалением констатируем, что «картина детства», открывающаяся современному миру, все еще омрачается печальной реальностью — миллионами голодающих и разутых детей, которые пополняют ряды неграмотных и тщетно мечтают получить образование; миллионами страдающих от недоедания детей, живущих в трущобах, не говоря уже о том, что многие из них становятся невинными жертвами войн. В силу огромных военных расходов и серьезных аномалий в социальной и политической жизни мира, в ущерб развитию стран и повышению уровня жизни народов, эти дети не имеют возможности подготовиться к жизни и воспользоваться достижениями науки и техники.

107. Румыния считает, что необходимо сделать все, чтобы покончить с делением мира на богатые и бедные страны и создать новый международный экономический порядок, с тем чтобы обеспечить более быстрый рост, особенно в слаборазвитых странах, их национальных богатств, поднять уровень материальной и духовной жизни всех граждан, и в первую очередь молодежи и детей.

108. Совершенно очевидно, что гонка вооружений, огромные расходы, идущие на совершенствование самого современного оружия массового уничтожения, являются негативным фактором в экономическом и социальном развитии народов и, следовательно, в жизни детей. Поэтому Румыния считает, что борьба за создание лучших условий для детей неразрывно связана с борьбой за прекращение гонки вооружений и за разоружение. Румынское правительство поддерживает осуществление конкретных мер по разоружению и считает, что часть сэкономленных средств должна быть вложена в улучшение условий материальной и духовной жизни народов и что определенный процент от этой суммы должен быть использован непосредственно на удовлетворение нужд молодого поколения.

109. В записке Генерального секретаря, содержащей доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ [A/34/452], дается краткое содержание основ-

ных мероприятий на национальном и международном уровнях, предпринятых в осуществление целей Международного года ребенка. Хотя опубликование этого документа было несколько задержано, мы считаем необходимым отметить [см. пункт 32], насколько медленно происходит передача ресурсов, предназначенных для удовлетворения нужд развивающихся стран.

110. Как и большинство других государств, Румыния считает, что Организация Объединенных Наций играет важную роль в осуществлении международных программ, посвященных заботе о детях.

111. Как автор резолюции, провозгласившей Международный год ребенка, Румыния занимается всеми проблемами детей на уровне государственной политики. Чтобы должным образом провести это важное мероприятие на национальном уровне, Политический исполнительный комитет Центрального комитета Румынской коммунистической партии принял решение относительно действий, проводимых в Румынии в рамках Международного года ребенка. Это решение и предусмотренные им меры ярко свидетельствуют об интересе, который мы проявляем к созданию всех условий для молодого поколения — для детей, и о том особом значении, которое мы этому придаем. Дети — это будущее нации, и они должны быть в состоянии полностью пользоваться материальными и духовными богатствами страны и должны быть защищены от всяких лишений и опасности.

112. По счастливому стечению обстоятельств проведение Международного года ребенка в Румынии совпало с тридцатой годовщиной организации пионеров, организации, которая открыта для всех детей страны начиная с восьмилетнего возраста. Президент Социалистической Республики Румынии обратился с посланием по этому случаю ко всем детям нашей родины.

113. В Румынии молодое поколение воспитывается в духе высоких принципов и идеалов румынского общества, которое вырастило их, а также любви к народу и к стране, в которой они живут, в духе идеалов благородной борьбы за триумф дела освобождения, социальной и национальной справедливости, прогресса и цивилизации.

114. Постоянная забота государства о том, как обеспечить материальными средствами молодое поколение для удовлетворения их нужд, выражается в конкретных финансовых бюджетных ассигнованиях в пользу детей. Это одна из статей национального бюджета и важная часть общих расходов на социальные и гуманитарные цели. В последние годы расходы в этой области значительно возросли.

115. Именно в этом духе Государственный совет Румынии в марте 1979 года издал декрет, предусматривающий крупные государственные ассигнования на нужды детей и создание специального фонда в результате сокращения расходов на вооружение.

116. Молодежь и дети в нашей стране живут в новом социальном, политическом и нравственном климате, более прогрессивном, чем прошлый режим; они имеют в своем распоряжении все необходимое, чтобы стать гражданами с высокими идеалами, сознательными и образованными строителями нового общества. В Румынии гарантировано право на образование, поэтому молодежь имеет все возможности для развития своей личности, своих талантов в области науки и культуры.

117. Основной закон страны — Конституция Румынии — в 21 статье предусматривает, что право граждан на образование обеспечивается самой системой образования, обязательного для всех, бесплатного на всех уровнях, и системой государственных стипендий. В последние годы начальные и средние школы предоставляют учащимся бесплатные учебники.

118. Практическое осуществление этого положения Конституции проявляется в том, что все дети школьного возраста охвачены системой образования, иными словами, в 1978/79 учебном году 6 млн. детей нашей страны — румын, мадяров, немцев и других национальных групп — обучаются в более чем 30 тыс. учебных заведениях.

119. Исходя из основной концепции нашей политики в отношении развития румынского общества, согласно которой школа должна являться основным фактором в образовании детей и молодого поколения, румынское государство будет продолжать свои усилия по улучшению государственного образования. В одном только текущем году предусматривается создание 3 тыс. новых классов в школах, 33 500 мест в интернатах, примерно 11 тыс. мест в ремесленных училищах и более 23 тыс. мест в детских садах. Чтобы обеспечить здоровое и быстрое развитие молодого поколения, приняты меры по повышению эффективности социальной и медицинской помощи; особое внимание уделяется охране здоровья граждан, включая матерей и детей.

120. Для создания условий для культурной и образовательной деятельности во внешкольное время в Бухаресте строится Центр ребенка; предполагается создать центральную штаб-квартиру для пионеров и дошкольников, которых мы называем орлятами нашего отечества.

121. Итак, располагая всеми материальными условиями, которые необходимы для подготовки их к жизни и работе, для развития их творческой личности и активного участия в сфере науки, культуры и современной цивилизации, дети нашей страны, молодое поколение, являются свободными, равноправными гражданами, активными участниками в решении своей собственной судьбы.

122. Румынские дети воспитываются в духе глубокой дружбы с детьми всего мира, в духе идеалов мира, дружбы между народами и международной солидарности.

123. Исходя из этих идеалов, они провели целый ряд международных мероприятий; недавно у нас

проходил фестиваль под девизом «Дети мира желают мира». Этот фестиваль проходил в международном лагере на Наводари, который находится на побережье Черного моря. Румынские дети участвуют и в международных событиях, таких как фестивали культуры и искусства, спортивные соревнования, выставки, технические и научные конкурсы, организованные в других странах в рамках Международного года ребенка.

124. Будущее человечества во многом будет зависеть от того, как мы будем воспитывать в наших странах молодежь, какими идеалами будут они руководствоваться в своей жизни и какие принципы мы заложим в молодое поколение. Многие говорят о том, что молодое поколение должно быть ограждено от опасности войны и что его нужно вдохновлять и нацеливать на то, чтобы оно вложило всю свою энергию и энтузиазм в творческую деятельность, в дело сближения народов, в борьбу против империализма, колониализма, апартеида и расизма, на благо мира, демократии и социального прогресса.

125. Говоря о главной цели в деле воспитания молодого поколения, президент Социалистической Республики Румынии недавно заявил:

«...лучшее, что государственные деятели, передовые силы могут дать молодому поколению мира, — это положить конец гонке вооружений и идти в направлении разоружения, обеспечивая, таким образом, для всех детей на планете спокойную счастливую жизнь, прекрасное будущее, обеспечивая возможность такого детства, которое позволит им пользоваться огромными достижениями науки и цивилизации и нести всему человечеству дальнейший прогресс, свободу, равенство и счастье».

126. Конечно, сейчас преждевременно подводить итоги этому важнейшему гуманитарному мероприятию, проводимому в рамках Международного года ребенка. Безусловно, эти действия получают соответствующую оценку в ЮНИСЕФ и Генеральной Ассамблее в последующие годы.

127. Делегация Румынии, однако, считает, что два важных аспекта следует подчеркнуть уже сейчас. Прежде всего, это событие показало, что проблема молодого поколения существует и что она тесно связана с крупными социальными проблемами современности. Более того, проблемы молодого поколения не могут быть разрешены иначе, как в рамках конструктивного подхода к решению основных проблем современного мира, созданию нового международного экономического порядка, разоружению, созданию лучшего и более справедливого мира.

128. Во-вторых, важно, чтобы та заинтересованность, которая была проявлена со стороны международного сообщества к решению проблем молодого поколения, и усилия, которые предпринимались до сих пор, не ослабли после окончания Международного года ребенка.

129. Эхо Международного года ребенка должно звучать и в последующих действиях международного сообщества, с тем чтобы ускорить создание мира без войны, мира социальной справедливости, в котором молодое поколение сможет процветать.

130. Г-жа ИТГЕЛ (Монгольская Народная Республика) (*говорит по-английски*): Правительство Монгольской Народной Республики и монгольский народ с большим одобрением встретили решение Генеральной Ассамблеи провозгласить 1979 год Международным годом ребенка как проявление заботы международного сообщества, всех людей доброй воли о благополучии и счастье детей, которым суждено продолжать благородное дело старших поколений.

131. Наше социалистическое общество проявляет постоянную заботу о подрастающем поколении, государственные и общественные организации, все трудящиеся уделяют большое внимание всестороннему гармоничному развитию молодого поколения. Права детей и матерей и их привилегированное положение не только юридически закреплены в соответствующих законодательствах страны, но и скрупулезно и эффективно осуществляются на практике.

132. В нашей стране в широком масштабе проводится работа по проведению Международного года ребенка, все лучшее посвящается нашим детям, и это является характерной чертой нашего социалистического общества. Уже в начале 1978 года был создан Национальный комитет по проведению Года ребенка во главе с заместителем Председателя Совета министров г-ном Цевегмидом, в состав которого вошли представители видных государственных и общественных организаций. Комитет проводит широкий круг мероприятий, направленных на реализацию решений правительства нашего государства в области охраны материнства и младенчества, повышения культурно-эстетического воспитания детей, укрепления материальной базы детских учреждений.

133. В государственном плане развития народного хозяйства и культуры МНР на 1979 год, утвержденном в конце прошлого года на очередной сессии Великого Народного Хурала Монгольской Народной Республики, предусматривается увеличение средств, ассигнуемых на реализацию различных мероприятий в этом направлении. Монгольским трудящимся женщинам ныне предоставляется шестимесячный частично оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком, миллионы тугриков выделяет государство на дополнительные расходы, связанные с выпуском детской одежды. Постоянно растет размер пособий, выделяемых государством для многодетных матерей. Только в 1978 году 87,4 тыс. матерей получили пособия на сумму в 84,8 млн. тугриков. В текущей пятилетке (1976—1980 годы) на 22 процента снижены цены на школьные учебники. Успешно осуществляется строительство новых общеобразовательных школ на 47 тыс. мест и общежитий, которыми будут обеспечены 60 процентов детей животноводов.

134. Большую роль в укреплении материальной базы детских учреждений играет Детский фонд Монгольской Народной Республики, созданный по инициативе трудящихся страны. На средства, которые добровольно вносят государственные и общественные организации, отдельные люди, уже построены десятки детских садов и яслей. В 1979 году на эти средства в столице Улан-Баторе началось строительство единого комплекса детской клиники на 420 мест.

135. Можно сказать, что сегодня в Монголии воспитание детей считается обязанностью буквально каждого взрослого и занимается им все наше общество. Первый секретарь Центрального комитета Монгольской Народно-революционной партии, Председатель Президиума Великого Народного Хурала Монгольской Народной Республики товарищ Ю. Цеденбал сказал: «Ни одна организация, ни один человек не должны стоять в стороне от важного и благородного дела воспитания наших детей, охраны их здоровья».

136. В связи с Международным годом ребенка промышленные предприятия, учреждения, сельскохозяйственные объединения, госхозы страны взяли шефство над детскими учреждениями и оказывают реальную помощь в укреплении их материальной базы. В этом Международном году ребенка в стране сдано в эксплуатацию много яслей, детских садов, больниц, пионерских и летних трудовых оздоровительных лагерей. В нынешнем году намечено построить еще 7 яслей и 12 детских садов, обеспечить интернатами 57 процентов учащихся сельских школ.

137. По случаю Международного года ребенка и 20-й годовщины победы кооперативного движения в сельскохозяйственных объединениях и госхозах широко постоянно действующих детских садов и яслей были созданы 111 сезонных детских садов и яслей, которые охватили тысячи детей сельских тружеников во время разгара полевых работ и выращивания молодняка. Организуется активный отдых учащихся, пионеров в лагерях труда и отдыха, прививаются умения ухаживать за животными, растить цветы, ягоды, разводить рыб. Все это направлено на совершенствование методов воспитания и привитие детям трудолюбия и любви к природе.

138. Писатели и композиторы посвящают свое творчество детям, снимаются художественные и документальные фильмы, выпускаются почтовые марки, значки, открытки, фотостенды и альбомы, посвященные Международному году ребенка, проводятся спортивные и художественные конкурсы.

139. В рамках Международного года ребенка в нашей стране проведен ряд важных мероприятий в национальном и международном масштабе.

140. В мае этого года в Улан-Баторе состоялась встреча представителей международных профсоюзных центров по теме «Дети — наше будущее», организованная Центральным советом монгольских профсоюзов, на которой делегаты обмена-

лись опытом работы, проведенной для детей в их странах.

141. В апреле в Улан-Баторе была открыта фото-выставка «Дети стран социализма», продемонстрировавшая счастливую жизнь детей братских социалистических стран, и также была организована международная выставка детских рисунков «Мир глазами детей», в которой участвовали 11 стран. Рисунки детей из разных стран выделялись индивидуальными особенностями, но общая мечта была одна — мир.

142. Не раз мы посылали рисунки наших детей на выставки в Советский Союз, Болгарию, Чехословакию, Югославию, Индию, Англию, Японию, Новую Зеландию, Мексику, арабские страны. На конкурсах в Индии, Чехословакии и Японии, на конкурсе «Я вижу мир», проведенном в Москве, лучшие работы наших ребят были удостоены медалей, дипломов, памятных призов.

143. В международном пионерском лагере «Дружба» был проведен международный детский фестиваль песни и спорта.

144. По случаю Международного года ребенка состоялись большой концерт 700 детей — участников художественной самодеятельности домов культуры монгольских профсоюзов, выступление детского ансамбля «Красный галстук» Государственного комитета по информации, радиовещанию и телевидению, что имело большое значение для выявления развития талантов детей и их эстетического воспитания.

145. В Международном году ребенка по всей стране объявлены конкурсы среди общественных и государственных организаций по оказанию помощи детским учреждениям, а также конкурсы на звание передовых детских садов и яслей, лучших школ-интернатов и на лучшие детские художественные произведения.

146. В Международном году ребенка по всей стране широко пропагандируются счастливая жизнь детей стран социалистического сотрудничества и справедливая борьба народов, борющихся за права и благополучие детей всего мира.

147. Будет выпущена денежно-вещевая лотерея; поступившие от нее средства будут переданы в Центральную комиссию Детского фонда.

148. В этом году в связи с Международным днем защиты детей — 1 июня — Первый секретарь ЦК Монгольской Народно-революционной партии, Председатель Президиума Великого Народного Хурала товарищ Ю. Цеденбал направил послание юным гражданам страны, в котором говорилось: «Монгольская Народно-революционная партия и правительство МНР делают все возможное, чтобы обеспечить нашему подрастающему поколению мирное и еще более прекрасное будущее».

149. В настоящее время по всей нашей стране проводится широкая кампания под девизом «Пусть всегда будет солнце».

150. В рамках этого мероприятия проходят митинги солидарности, встречи с представителями различных стран, активно действуют в школах клубы интернациональной дружбы, проводятся фестивали разноцветных галстуков, день юного героя-антифашиста, неделя дружбы с народами социалистических стран.

151. Успешно проводятся фестиваль искусства, телеолимпиада, викторины, серия передач «Пусть всегда будет солнце», «Дети нашей планеты», а также детский конкурс рисунков, фотоконкурс на тему «Мир — дружба».

152. Наша страна принимала активное участие в разных мероприятиях, посвященных Международному году ребенка. В международном форуме по правам ребенка, состоявшемся в Венгерской Народной Республике, на встрече в Москве «Дети — завтрашний день нашей планеты», на международном форуме в Софии «Знамя мира» и во Всемирной конференции «За мирное и счастливое будущее всех детей» участвовали известные писатели, общественные деятели и представители наших пионеров и школьников.

153. Монголия также намеревается принять участие в программе ЮНИСЕФ по выпуску памятных монет «Международный год ребенка».

154. Как видно из доклада Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, содержащегося в документе А/34/452, Международный год ребенка во многом содействовал мобилизации усилий государств, направленных на улучшение положений детей, и содействовал проведению практических мероприятий по укреплению международной солидарности всех сил, выступающих за мирное и счастливое будущее детей всей земли.

155. При этом хотелось бы отметить, что благополучие детей во многом зависит от решения таких вопросов, как разоружение, сохранение мира и безопасности во всем мире. В этой связи мы считаем, что предложение и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, провести в этом году неделю по разоружению под лозунгом «Поддержка разоружения во имя будущего всех детей» [см. А/34/436, приложение, пункт 33] имеют большое значение и заслуживают нашего внимания.

156. Делегация Монгольской Народной Республики присоединяется к тем, кто обратился с призывом к странам мира уделять особое внимание детям не только в 1979 году, но также и в будущем. Что касается правительства Монгольской Народной Республики, оно сделает все возможное, чтобы обеспечить нашему подрастающему поколению мирное и еще более прекрасное будущее.

157. Г-н КИТИНГ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Обдумывая свой вклад в Международный год ребенка, Ирландия уделяла особое внимание международным масштабам этой темы. В большой степени успех проведения Года ребенка будет зависеть от того, насколько мы удо-

ветворим нужды детей в развивающихся странах. Мы все хорошо знаем, что самыми сложными проблемами, с которыми сталкивается международное сообщество сегодня, являются абсолютная нищета, голод, болезни и слабое развитие, которые отрицательно влияют на эти страны. Мы намерены найти решение тех проблем, которые основываются на более быстром экономическом развитии развивающихся стран. Важно, чтобы такое экономическое развитие привело к улучшению повседневных условий жизни всех слоев населения, особенно самых уязвимых. И здесь дети занимают особое место. Именно они находятся в наиболее уязвимом положении в условиях трудностей, связанных со слабым развитием в целом, часто осложняемых стихийными бедствиями и войнами. Более глубокое осознание общественностью их особых нужд было бы одним из важных результатов Международного года ребенка. Это также в значительной степени усилило бы приверженность нашего общественного мнения международному процессу развития.

158. По этим причинам в Ирландии недавно началось выполнение программы просвещения в области развития как основного элемента всеобщей программы развития через сотрудничество. Мы считаем, что таким образом мы сможем стимулировать дальнейшее понимание проблем развивающихся стран и пробудить общественный интерес к национальным и международным программам, направленным на оказание помощи развивающимся странам. Мы считаем особенно важным то, что часть этой программы будет направлена на помощь молодому поколению главным образом через школы и группы молодежи, а также через средства массовой информации.

159. По этим причинам мое правительство также придает большое значение работе ЮНИСЕФ. Опыт и знания этой организации отводят ей постоянную важную роль как организации, заботящейся о правах и нуждах детей. Каждый год мы стремимся увеличить наш взнос в ЮНИСЕФ. В этом году увеличение составило приблизительно 56 процентов. Мы будем продолжать уделять особое внимание нуждам ЮНИСЕФ, преисполненные ожидания, что ее услуги могут стать предметом увеличивающегося спроса в будущем после этого особенного года.

160. Национальный руководящий комитет Ирландии в помощь ЮНИСЕФ, который возглавляет президент Ирландии г-н Хиллери, является добровольным органом, члены которого — представители различных сфер жизни Ирландии. Исполнительный орган, избранный этим комитетом, руководит работой, которая главным образом заключается в создании фондов и рекламы. Последняя направлена в основном на школу, молодежные группы и т. д., и этот год был очень успешным в том плане, что теперь все слои населения, а не только молодежь, больше осознают нужды детей в бедных странах мира.

161. Создание фондов включает в основном три вида деятельности: распространение поздрав-

тельных открыток, призыв детей к сбору средств в середине октября и ежегодный призыв в декабре. Все эти меры были очень успешными в этом году, и мы надеемся, что задача двойного превышения сборов средств 1978 года будет выполнена или почти выполнена. Средства, полученные таким образом, тратятся в Ирландии в основном на покупку фармацевтических товаров.

162. Сказать, что дети являются нашим будущим, это не просто заявление, которое отражает очевидные факты. Оно скорее подчеркивает, насколько жизненно важно для будущего мира и процветания человечества, чтобы наши дети росли, проявляя заботу и любовь к другим. Мы должны осознать, что деятельность и инициативы этого года окажут влияние на политику будущих лет. Поэтому особое внимание должно быть уделено нуждам матерей и детей при разработке новой Международной стратегии развития на 80-е годы, особенно в области питания, здравоохранения и образования. Таким образом мы сможем добиться значительного прогресса в отношении выполнения целей Декларации, принятой в Мехико, в которой содержится призыв к созданию основных служб на благо детей к 2000 году.

163. В какой-то степени Ирландии, как и развивающимся странам, присущ высокий уровень рождаемости. В нашей стране почти миллион детей в возрасте до 14 лет при общей численности населения менее чем в 3,5 млн. Поэтому Международный год ребенка имеет большое значение для нас на национальном уровне. Мы недавно определили свои приоритеты развития услуг на благо детей в Ирландии, изложенные в правительственной Белой книге, озаглавленной «Программа национального развития, 1978—1981 годы». Эти приоритеты включают проблемы детей с физическими и умственными недостатками, обездоленных детей, заботу о детях в дородовой педиод, сокращение числа учеников в начальных классах, работу учителей с отстающими детьми, обеспечение необходимого количества учителей и мест для все увеличивающегося количества учеников.

164. Целевая группа по услугам на благо детей заканчивает работу над составлением доклада, в котором будут содержаться рекомендации по законодательным и структурным реформам в области заботы о детях. Целевая группа была создана для выработки рекомендаций по расширению и улучшению услуг в помощь обездоленным детям и детям, находящимся в трудных условиях, для подготовки нового законопроекта о детях, который обновит закон в отношении детей, и для извещения о необходимости каких-либо административных реформ для того, чтобы выполнить эти рекомендации. Целевая группа отчитается о своей работе в конце этого года и в качестве главной задачи поставит изменение законодательства. В правовой области в январе 1979 года в парламент был представлен законопроект об изменении конституции, с тем чтобы более четко определить положение о некоторых видах проце-

дур усыновления и не допустить того, чтобы они объявлялись конституционно недействительными. В июле 1979 года состоялся референдум о внесении изменений, который имел положительный исход.

165. В течение этого года были пересмотрены службы в отношении детей, нуждающихся в жилье; детей, страдающих от травм, которые были получены не во время несчастных случаев; детей, лишенных родителей, и беспризорных детей, и были осуществлены новые планы. Выдвинута долгосрочная программа по сокращению случаев детской смертности и инвалидности. Кроме того, Ирландским бюро по просвещению в области здравоохранения в Международный день здоровья, 7 апреля 1979 года, была провозглашена новая программа просвещения детей и семей, и совет госпиталей скоро опубликует важный документ о будущем развитии клинических педиатрических служб, которые будут посвящены Международному году ребенка. Для детей школьного возраста, составляющих такой высокий процент от всего населения, образование является основным делом. Планирование направлено на то, чтобы обеспечить соответствующее количество учителей и школьных мест в будущем и сократить количество учеников, приходящихся на одного учителя. Мы также вводим новую программу начального образования для детей-инвалидов.

166. Мы уделяли первостепенное внимание пропагандированию мероприятий в рамках Международного года ребенка. 27 июня 1970 года было провозглашено специальным днем Международного года ребенка, и в январе всем преподавателям системы начального образования была направлена информация по этой теме. В сентябре также были выпущены памятные марки по рисункам ирландских детей, посвященные Году ребенка. В феврале 1979 года ирландский совет по искусству подготовил большой доклад об образовании в Ирландии в области изобразительных искусств и посвятил его Международному году ребенка.

167. В области неправительственной деятельности Национальный руководящий комитет по Международному году ребенка, созданный на период этого Года для координации и активизации деятельности, предоставляет субсидии тем организациям, которые нуждаются в помощи для выполнения стоящих перед ними задач в рамках этого Года. Эта деятельность включает проведение в июле международной конференции по уходу за детьми рабочих, в августе — европейской конференции работников патронажа, в октябре — международной конференции по заботе о детях в дородовой период, создание летних лагерей и проведение мероприятий для детей, проведение конференции детей стран «третьего мира», конференции по уходу за детьми в госпиталях и ряда лекций и конференций по правам детей.

168. Я рассказал вкратце о нашем общем подходе к решению задач в рамках Международно-

го года ребенка и к деятельности, составляющей часть национального вклада Ирландии в это мероприятие. Мы все хотим построить лучший и более надежный мир для наших детей. Поэтому тема ребенка и тема развития взаимосвязаны.

169. Мы надеемся, что международное понимание нужд и прав детей, особенно детей обездоленных и более нуждающихся, будет более высоким в этом Году и что это понимание будет поддерживаться в будущем, с тем чтобы планы и действия, предпринятые в этом году, имели длительный эффект.

170. Г-жа ЗЕЛЬЦЛЕР (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Каждый год в мире рождаются более 100 млн. детей. Они отличаются друг от друга цветом кожи, глаз и волос. Каждый из них будет говорить на одном из приблизительно 3 тыс. языков, существующих в мире. Все рождаются для жизни, счастья и с надеждой на безопасное и мирное будущее. Но действительно и то, что безопасная социальная окружающая среда, любовь в семье, счастливое свободное детство и мирное безопасное будущее ожидают отнюдь не каждого ребенка на нашей планете.

171. В Международный год ребенка, спустя 20 лет после принятия Декларации прав ребенка в Организации Объединенных Наций, многие, независимо от их философии и верований, все более и более настойтельно задают вопрос, в какой степени призыв к человечеству, содержащийся в этой Декларации, о том, чтобы дать детям все, что можно, нашел отражение на практике.

172. Германская Демократическая Республика активно поддержала предложение Организации Объединенных Наций о том, чтобы 1979 год был провозглашен Международным годом ребенка. Это является отражением любви и заботы о молодежи нашего народа, а также отражением нашей ответственности, которую мы несем за детей во всем мире.

173. Поэтому мы рассматриваем Международный год ребенка как мероприятие, непосредственно связанное с главными задачами нашего времени, задачами по сохранению и укреплению мира. Мир во всех странах, мир во всем мире — это первое предварительное условие счастливого будущего наших детей. Потому что только в условиях мира каждой женщине, каждому мужчине и каждому ребенку может быть гарантировано получение основных прав человека, главное из которых — это право на жизнь.

174. Проводя политику мира и безопасности, Германская Демократическая Республика глубоко предана этим целям. Поэтому моя страна самым решительным образом поддерживает все усилия по прекращению гонки вооружений. Исходя из этого понимания, Германская Демократическая Республика проводит Международный год ребенка под лозунгом «За счастливое детство в условиях мира во всем мире, за дружбу между народами и международную солидарность».

175. В ходе Международного года ребенка наше социалистическое государство недавно отпраздновало 30-ю годовщину своего существования. Поэтому итог, который мы подводим в этом году, относительно условий, в которых живет молодое поколение и в которых оно может развиваться в нашей стране, приобретает особое значение. Сегодня любая мать, любой отец в нашей стране знает, что все делается для того, чтобы дети росли здоровыми в физическом и умственном отношении, чтобы всем был гарантирован равноправный доступ к образованию и культуре, с тем чтобы они могли всесторонне развивать свое творчество и искусство.

176. Уже в то время, когда Германская Демократическая Республика все еще решала огромные проблемы экономического восстановления, были приняты первые юридические положения как основы разумного развития ребенка. Законы о защите матери и ребенка и о правах женщин были приняты через год после основания Германской Демократической Республики. За этим законом последовали кодекс о семье, закон о молодежи и дальнейшие юридические правила. Гарантируя материальные условия, необходимые для осуществления этих законов, и в то же самое время создавая систему медицинских учреждений и социальных услуг, мы на практике превратили их в действия.

177. Однако это был лишь один из аспектов новых условий, которые мы должны были создать. После освобождения от гитлеровского фашизма героической Советской Красной Армией гораздо труднее было далее развивать веру в лучшее будущее детей и молодежи, чьи умы были отравлены фашистской идеологией и которые были выращены и получили образование в зловонном духе милитаризма и шовинизма. В конце концов, 25 процентов всех детей школьного возраста потеряли своих родителей, жилища и страдали от недостатка продовольствия и одежды.

178. Треть всех школ была уничтожена. Поэтому потребовалось много смелости, доверия, уверенности в собственных силах нашего народа для того, чтобы начать работу демократического восстановления, несмотря на свирепствующие болезни и эпидемии и несмотря на всю духовную и материальную разруху, которые наш народ унаследовал.

179. Сегодня, после 30 лет, в течение которых все меры по содействию благосостоянию матери и ребенка были составной частью правительственной политики и необходимыми национальными бюджетными расходами, мы можем с гордостью заявить о результатах, о которых свидетельствуют, в частности, следующие факты. Мы создали современную, высокоразвитую систему образования, которая обеспечивает прочную основу в жизни каждого ребенка. Все матери и дети могут быть уверены в медицинском обслуживании, которое строится на научных принципах и одинаково высококачественно как в городских, так и в сельских районах. Всеобъемлющая система социальных

мер гарантирует детям экономическую безопасность и обеспечивает жильем. Дети в нашей стране получают образование в духе защиты мира, уважения к жизни, включая жизнь других народов, борьбы против расизма и апартеида, неокolonизма и фашизма, в духе дружбы с другими странами и активной международной солидарности. В Германской Демократической Республике права ребенка, провозглашенные Организацией Объединенных Наций, не просто заносятся в законы — они являются реальными фактами жизни.

180. Воспитывать детей здоровыми, оптимистичными, трудоспособными и всесторонне образованными людьми — одна из самых благородных задач семьи в Германской Демократической Республике в соответствии с кодексом о семье. Но в то же самое время в кодексе говорится, что все общество обязано помогать родителям в осуществлении их прав и обязанностей перед детьми. Поэтому государство обеспечивает организацию ухода за детьми и устанавливает принципы и основные направления разнообразных мер по уходу за ними.

181. Всеобъемлющая система бесплатного медицинского обслуживания для всех привела помимо других различных результатов к значительному снижению детской смертности и смертности матерей во время родов; если в 1946 году, сразу после второй мировой войны, 78 новорожденных из каждых 10 тыс. умирали в первый год жизни, то к 1978 году эта цифра упала до 12 детей. Смертность матерей во время родов упала за тот же период до 1,8 на каждые 10 тыс.

182. Долгосрочная социально-политическая программа, которая является практическим выражением подхода к экономическим и социально-политическим проблемам со стороны нашего правительства, — это неотделимая часть от его общей политики, которая позволила постепенно обеспечивать постоянную более щедрую помощь матери и ребенку, молодоженам и семьям с двумя или более детьми. Например, отпуск до родов и после родов, который в период создания Германской Демократической Республики составлял 11 недель, увеличен до 26 недель. Льготы по материнству, которые 30 лет назад предоставлялись на каждого третьего или любого будущего ребенка, охватили теперь всех матерей и составляют 1 тыс. марок на каждого новорожденного. Все работающие матери могут не работать и ухаживать за своими младенцами до одного года. В этот период матери, которые рожают второго или любого последующего ребенка, получают ежемесячное пособие, которое равно отпуску по болезни. Не посещая свою работу, матери продолжают числиться за своими учреждениями и предприятиями и пользуются всеми правами и обязанностями на своем рабочем месте, которое они не теряют.

183. В нашей стране принята обязательная профилактическая программа по физическому развитию и интеллектуальному прогрессу, в соответ-

ствии с которой грудные дети и дети младшего возраста должны проходить, по крайней мере, 12 медицинских обследований в первый год их жизни; от четырех до шести обследований — во второй год жизни и еще одно или два — в третий год жизни.

184. С этой целью существует разветвленная система материнских центров, насчитывающая 10 тыс. станций плюс довольно ошутимое количество филиалов в сельских районах. Эта система настолько разветвлена, что, по крайней мере, один такой центр находится в пределах досягаемости для каждой матери и ее ребенка. Среднее расстояние было установлено в 2 километра от места проживания.

185. В результате широкой программы вакцинации, которая также проводится в вышеупомянутых центрах материнства, те заболевания, от которых так страдали дети в прошлом, были либо ликвидированы, либо их количество сведено до минимума. Более чем за 15 лет ни один ребенок в Германской Демократической Республике не заболел полиомиелитом; дифтерия и коклюш практически исчезли, а количество заболеваний корью уменьшается из года в год со времени введения вакцинации.

186. Важной основой социального обеспечения семей с детьми и реализации равноправия женщин является тот факт, что государство заботится о детях, когда их родители занимаются производительной деятельностью.

187. Сегодня 60,1 процента всех детей в возрасте до 3 лет воспитываются и получают образование в дневных детских садах. Эта задача поручена исключительно специально подготовленным воспитателям. Необходимую квалификацию для этой работы можно получить в технической школе. В учебные программы входят такие предметы, как уход за новорожденными и забота о ребенке, питание новорожденных и маленьких детей, а также психология, детская педагогика, инструкция по игре с детьми разного возраста и деятельность по развитию ребенка, включая образование в области изящных искусств.

188. 90 процентов всех детей в возрасте от 3 до 6 лет посещают детские сады. Эти учреждения являются составной частью социалистической системы образования, и дети постепенно готовятся к посещению школы.

189. Каждый ребенок в Германской Демократической Республике может посещать десятилетнюю политехническую среднюю школу. После окончания этой школы каждый выпускник имеет возможность либо продолжать образование, либо получать профессиональную подготовку. Независимо от того, что будет выбрано, все девушки и юноши могут быть уверены в том, что после окончания подготовки они получат работу, соответствующую приобретенной ими квалификации. Образование и профессиональная подготовка в Германской Демократической Республике бесплатны.

190. Растущая любовь к детям, желание иметь детей и увеличивающиеся темпы рождаемости являются отражением роста уверенности родителей в своей социальной обеспеченности и счастливом будущем их детей.

191. С 1974 года в Германской Демократической Республике наблюдается постоянный рост темпов рождаемости. В 1978 году были рождены 232 тыс. детей по сравнению с 179 тыс. детей в 1974 году. Стандарты, достигнутые в жизни наших детей, о которых можно судить на основе только нескольких примеров, являются результатами того развития, которое позволяет ставить все более далеко идущие цели, опираясь на растущий экономический потенциал, позволяющий сделать жизнь наших детей еще богаче, счастливее и безопаснее как сегодня, так и в будущем.

192. В том, как организуется образование детей в зависимости от их возраста в Германской Демократической Республике, как открываются для них сокровища искусства и культуры и как удовлетворяются потребности детей в радости и счастье, — во всем этом представители сами могли убедиться, посмотрев фильмы на прошлой неделе и ознакомившись с выставкой детских книг из Германской Демократической Республики, которая сейчас организована здесь, в здании Организации Объединенных Наций, под руководством Специального представителя по Международному году ребенка г-жи Альдаба-Лим.

193. Поскольку мы не только заботимся о детях нашей страны, но и принимаем некоторые меры в интересах тех детей, для которых жизнь, построенная в соответствии с основными принципами Декларации прав ребенка, остается далекой мечтой, мы считаем основной задачей Международного года ребенка активную международную солидарность.

194. В 1978 году, например, население Германской Демократической Республики собрало средства в целях солидарности в сумме более 48 млн. марок и передало их на удовлетворение потребностей детей азиатских, африканских и латиноамериканских государств.

195. С января до мая 1979 года дары в целях солидарности — учебный материал, блокноты, тетради, слайды, детское питание, сухое молоко, одеяла, детская одежда и детская обувь, медикаменты и вакцины — на сумму в 30 млн. марок были отправлены в Социалистическую Республику Вьетнам, в Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Народную Республику Кампучию, Демократическую Республику Афганистан, Социалистическую Эфиопию и другие молодые национальные государства.

196. Ассоциация евангелических церквей ГДР пожертвовала 20 тыс. марок в фонд спасения детей Лесото.

197. Ассоциация слепых и детей, частично потерявших зрение, Германской Демократической Республики выпускала брошюры на различных язы-

ках для раннего образования слепых и страдающих от недостатка зрения детей. Помимо этого 800 детских книг, напечатанных для слепых методом Брайля, а также учебные пособия и игрушки, специально сконструированные для слепых, переданы ассоциацией национальным освобожденным государствам Азии, Африки и Латинской Америки.

198. Женская организация Германской Демократической Республики вместе с иллюстрированным журналом для женщин «Für dich» организовала кампанию по сбору средств в фонд под лозунгом «Молоко для вьетнамских детей». В течение нескольких недель было собрано более полмиллиона марок.

199. Пострадавшие дети и молодежь Никарагуа получили медицинскую помощь и уход в Германской Демократической Республике, а дети из 45 стран четырех континентов проводят веселые и полноценные каникулы вместе с нашими детьми в летних лагерях Германской Демократической Республики.

200. Эти примеры говорят о том, что все население нашей Республики в ходе Международного года ребенка проявляет особую активность в международной солидарности и решительно стоит на стороне всех сил, борющихся против расизма, апартеида, колониализма, неоколониализма и фашизма, за свободную от угнетения и эксплуатации жизнь.

201. Международный год ребенка приближается к своему завершению, но борьба за осуществление Декларации прав ребенка Организацией Объединенных Наций должна продолжаться, поскольку голод, неграмотность, расизм, апартеид и война все еще имеют место и миллионы детей все еще страдают в нашем сегодняшнем мире.

202. Нынешние документы Организации Объединенных Наций и вклады, о которых говорилось в докладе в связи с Международным годом ребенка, представляют собой обширную информацию относительно нынешнего положения детей в различных странах, а также о деятельности, которая была начата и запланирована для дальнейшего улучшения их положения.

Г-н Салим (Объединенная Республика Танзания) вновь занимает место Председателя.

203. Несмотря на позитивные достижения, нельзя упускать из виду тот факт, что в нашем мире до сих пор существует множество проблем, которые все еще не решены, будь то в области образования, медицинского обслуживания и питания или в смежных областях.

204. На Всемирной конференции Международного года ребенка, состоявшейся в Москве в сентябре текущего года, многие представители, глубоко озабоченные положением в их странах, подняли свой голос и продемонстрировали, что неблагоприятные условия жизни, существующие до сих

пор, не только препятствуют развитию детей, но даже влияют на них. Они также отметили, что значит война для жизни детей, сколько детей стало калеками в ходе войны и сколько из них погибло, поскольку, в конце концов, мир с 1955 года был свидетелем 150 вооруженных конфликтов.

205. Международный год ребенка, провозглашенный Организацией Объединенных Наций, и Всемирная конференция в Москве, которая состоялась под лозунгом «За мирное и счастливое будущее для всех детей», заметно помогли миролюбивым людям на всех континентах яснее понять, что борьба за права детей, безопасную социальную среду и счастье неразрывно связана с борьбой народов за мир, разоружение, социальный прогресс и национальную независимость.

206. Призыв московской Всемирной конференции, адресованный тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, правительствам и парламентам всех стран во всем мире и общественности всего мира продолжать делать все для обеспечения мирного, безопасного и справедливого будущего для всех детей пользуется полным одобрением и поддержкой правительства Германской Демократической Республики.

207. Будучи социалистическим государством, Германская Демократическая Республика проводит свою внутреннюю и внешнюю политику в соответствии с призывом Всемирной конференции. В духе московского призыва мы будем и в будущем вносить свою долю для того, чтобы бороться объединенными усилиями против войны и опасностей войны, за разрядку и взаимное доверие среди народов, за запрещение оружия массового уничтожения, за укрепление политики мирного сосуществования, поскольку только под ясным небом без ракет и бомбардировщиков могут быть гарантированы детям здоровье, жизнь, свободная от голода и недоедания, и счастливое будущее, о чем так убедительно заявили участники Всемирной конференции.

208. Как и за последние 30 лет, Германская Демократическая Республика будет и впредь также активно работать во имя следующих целей: чтобы все больше и больше детей во всем мире могли иметь гарантии на мирное и безопасное будущее; чтобы каждый день каждого календарного года был Годом ребенка для всех детей во всем мире — как для детей в Германской Демократической Республике, так и в других социалистических государствах.

209. Для того чтобы эти цели реализовались как можно скорее, мы будем приветствовать, если Организация Объединенных Наций и другие международные организации будут считать это приоритетной задачей и постоянно уделять внимание положению детей во всем мире.

210. Наконец, я хотела бы заявить, что Германская Демократическая Республика желает присоединиться к числу авторов проекта резолюции о проведении Международного года ребенка [A/34/L.4].

211. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Для меня является неприятной обязанностью обратить внимание на все растущие трудности, которые возникают в силу того, что члены Ассамблеи не выполняют решение Ассамблеи о пунктуальности.

212. Позвольте напомнить вам, что в своем докладе от 13 июня 1979 года о рационализации работы Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь подчеркнул важность пунктуальности для обеспечения перспективности нашей работы. Генеральный комитет тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи полностью одобрил эту рекомендацию, и на своем четвертом пленарном заседании 21 сентября Генеральная Ассамблея сама решила,

«чтобы в целях ускорения работы Ассамблеи все заседания начинались точно в назначенное время» [4-е заседание, пункт 346].

213. Как прекрасно знают члены Ассамблеи, я прилагаю особые усилия, с тем чтобы гарантировать выполнение этого решения. Это мне показалось особенно важным, учитывая увеличение числа ораторов в списке, которые должны выступить. Сегодня днем, например, 18 делегаций были занесены в список ораторов. На завтра поступили просьбы от 36 делегаций.

214. Несмотря на растущие масштабы этой проблемы и на трудности, которые вызываются тем, что ораторы не могут взять слово в назначенное время, я должен отметить с глубоким сожалением, что в связи с отсутствием необходимого кворума перед началом заседания мы не можем начать работу вовремя. Например, лишь на прошлой неделе мы потеряли примерно три часа в результате задержек с началом заседаний. И теперь накопилось в целом приблизительно семь часов потерянного времени. Как становится все более очевидным, даже на данном раннем этапе нашей сессии мы потеряли время, равное приблизительно целому дню работы. Если мы позволим, чтобы эта тенденция продолжалась, нетрудно представить себе, что возникнут серьезные трудности завершить работу тридцать четвертой сессии к назначенному сроку. Я уверен, что вы все согласитесь со мною, что такое положение нельзя допускать далее.

215. Поэтому я еще раз самым настоятельным образом призываю членов Ассамблеи сделать все для того, чтобы представитель делегации, который будет выступать, находился в зале пленарного заседания Ассамблеи к назначенному сроку открытия. Как порядок, так и эффективность работы Ассамблеи требуют и заслуживают вашего всестороннего сотрудничества и поддержки.

216. Г-н КАМИЛ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Провозглашение этого года Международным годом ребенка отражает всеобщую озабоченность по поводу условий жизни детей в мире и осознание необходимости принять национальные и международные меры, направленные на улучшение их благосостояния. Моя делегация

считает, что вполне уместно и необходимо, чтобы наша Ассамблея подвела итог деятельности на национальном и международном уровне в целях достижения задач этого года и рассмотрела, какие меры необходимо принять для того, чтобы сохранить этот темп, который мы избрали. Мы считаем, что главная цель этой дискуссии, направленной на действия, заключается в том, чтобы сформулировать будущую политику, программы и действия, которые правительства должны осуществлять в интересах своих детей в период с 1980 по 1990 год.

217. Международный год ребенка совпадает с двадцатой годовщиной Декларации прав ребенка. Поэтому нам представилась возможность еще раз подтвердить свое высокое понимание нужд детей как индивидуумов, которые нуждаются в особой защите в целях оптимального развития. Проведение Международного года ребенка отражает растущее понимание необходимости того, чтобы национальная политика для детей являлась неотъемлемой частью всеобщего экономического и социального развития.

218. Во время Международного года ребенка главный упор делается на увеличение как на национальном, так и на международном уровне поддержки и помощи детям развивающихся стран. Этого можно добиться путем расширения добровольного участия и финансовой поддержки правительствами и общественностью программ, направленных на оказание помощи детям. С тем чтобы выполнить эту цель, развивающиеся страны пересмотрели свои программы, для того чтобы повысить благосостояние своих детей. Кроме того, они активизировали поддержку всего населения и осуществляли программы действий на местах для достижения целей, направленных на оказание помощи детям в соответствии с докладом Генерального секретаря, содержащимся в документе А/34/452.

219. Всеми правительствами был достигнут большой прогресс в осуществлении целей Международного года ребенка в системе Организации Объединенных Наций и в различных других организациях. Мы не должны замедлять того темпа, который мы избрали. Нужно сконцентрировать наше внимание на удовлетворении нужд детей в развивающихся странах в соответствии с нашими нуждами, первоочередными задачами и уровнем развития. ЮНИСЕФ, который играет ведущую роль в оказании помощи детям в развивающихся странах, должен продолжать выполнять свою основную обязанность согласно приоритетам, определенным заинтересованными странами. Концепция основных услуг должна быть сохранена, поскольку она является главной задачей деятельности по развитию, направленной в пользу детей. Эта концепция должна быть поддержана и претворена в жизнь совместными усилиями в соответствии с нуждами своих соответствующих сообществ. Помимо этого другие учреждения и органы Организации Объединенных Наций должны оказывать поддержку развивающимся

странам в этой области. Неправительственные организации, занимающиеся проблемами благосостояния детей, должны активизировать свою деятельность, для того чтобы сохранить тот темп, который был взят во время проведения этого Года. Кроме того, с целью сохранения динамичного движения следует рассматривать Международный год ребенка как неотъемлемую часть целей нового международного экономического порядка.

220. Основная задача заключается в том, чтобы поднять интерес к целям Международного года ребенка в первую очередь самих правительств. Однако учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций должны оказывать поддержку этому делу. Межучрежденческая консультативная группа, которая несет ответственность за обеспечение эффективной координации и стимулирование деятельности, должна играть основную роль по обеспечению максимальных усилий со стороны системы Организации Объединенных Наций в Международный год ребенка. Делегация моей страны считает, что каждое учреждение должно по-своему развивать свои программы одновременно с различными усилиями, направленными на пропагандирование и усиление информации, для того чтобы еще больше расширить деятельность Международного года ребенка. Более того, делегация моей страны считает, что важная роль, которую играет ЮНИСЕФ в деле пропагандирования значения этого Года в развивающихся странах и в странах системы Организации Объединенных Наций, приобретает особое значение.

221. Основываясь на рекомендациях Организации Объединенных Наций, правительство Индонезии создало Национальный комитет по проведению Международного года ребенка. Цели Комитета заключаются в следующем: во-первых, разработка программ защиты интересов детей, создание лучшего понимания специфических проблем, касающихся детей; во-вторых, развитие понимания существующих реальностей относительно того, что программа, направленная на благо ребенка, является неотъемлемой частью плана развития в социально-экономической области и должна выполняться на национальном и международном уровнях на краткосрочной и долгосрочной основе. Эти цели, как я позволю себе добавить, являются отражением положений, содержащихся в преамбуле Конституции Индонезии от 1945 года, и включены в наш текущий третий пятилетний план развития страны. Наша задача заключается в том, чтобы сконцентрировать внимание на положении всех детей в сельских местностях и в городах начиная с момента рождения и до 18 лет, обращая особое внимание на детей, которые живут в семьях с более низким доходом.

222. Основные направления программы Комитета разработаны на полной и всеобъемлющей основе и продолжают свою деятельность, чтобы сохранить тот темп, который был взят для того, чтобы разрешить проблемы улучшения благосостояния ребенка. Это нашло свое отражение также в те-

кущем пятилетнем плане развития и найдет свое отражение в последующих планах. Деятельность после 1979 года будет проводиться и развиваться существующими организациями. По этой причине деятельность Национального комитета является местом старта для будущего развития такой деятельности.

223. Национальный комитет Индонезии выполнил программу 1979 года по проведению Международного года ребенка по всей стране. Мы надеемся, что мировое сообщество осознает принципы, цели и значение Международного года ребенка через посредство массовой информации и различных традиционных методов работы, таких как театры кукол и традиционные пьесы индонезийского театра. Кроме того, мы проводим выставки, которые посвящены различным аспектам жизни детей, в том числе выставки прикладного искусства. Более того, мы публикуем детские стихи и сочинения, в том числе работы детей, находящихся без присмотра, и детей-инвалидов. Наконец, мы организуем семинары и проводим дискуссии по различным темам, связанным с любовью к детям и воспитанием детей, с тем чтобы решить проблемы развития ребенка и дать возможность разработать новые законы и правила с целью замены тех, которые устарели.

224. Индонезия разработала программы, направленные на то, чтобы способствовать осуществлению и поддерживать цели Международного года ребенка в области законодательства, здравоохранения, питания, образования, культуры и развлечений. Эта деятельность отражена в документе E/ICEF/663.

225. Провозглашение Международного года ребенка в 1979 году должно укрепить намерение индонезийского народа реализовать важные задачи и предпринять конкретные действия в целях улучшения и повышения благосостояния индонезийских детей. Мы все очень хорошо понимаем, что наша сегодняшняя деятельность будет способствовать благосостоянию будущих поколений и соответственно индонезийской нации в целом, что является также вкладом в обеспечение благосостояния всех стран мира. Мы глубоко убеждены в том, что если мы хотим гарантировать светлое будущее для нашей страны, то мы должны обратить особое внимание на благосостояние наших детей сегодня.

226. Г-н ПАЛЬМА (Перу) (*говорит по-испански*): Мы подходим к концу Международного года ребенка. Поэтому мы можем заявить о том, что те усилия, которые были приложены для достижения целей, поставленных Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/169, провозгласившей 1979 год Международным годом ребенка, были успешными. Год стимулировал интерес, проявляемый международным сообществом к особым нуждам и проблемам детей, интерес, который был подтвержден разнообразной деятельностью, проводимой во всех странах. Правительства признали необходимость детальной разработки политики, затрагивающей вопрос о детях, политики, которая

могла бы стать неотъемлемой частью их планов экономического и социального развития. Хочется надеяться, что этот уже начавшийся процесс явится основой для законодательных, административных и финансовых изменений, которые необходимы для полного успеха.

227. В связи с этим мы считаем, что исключительно важно, чтобы новая Международная стратегия развития включала в себя цели, связанные со сферой обслуживания детей, а также средства для достижения этих целей.

228. Мы хотели бы указать здесь на то, что национальные комиссии играют важную роль. Они изучили, спланировали и скоординировали различные виды деятельности на основе всеобщих целей в рамках Международного года ребенка. На основе этих заключений будут выработаны различные программы действий на несколько последующих лет.

229. В некоторых странах деятельность этих комиссий была направлена на интенсификацию и улучшение уже осуществляемой деятельности, в других же странах такие усилия предпринимались впервые. По этой причине было бы целесообразно, чтобы национальные комиссии стали постоянными органами, центрами и каналами информации и действий. Это обеспечило бы преемственность в работе, которая все еще остается новой, и в будущем ей может грозить риск застоя или вообще исчезновения.

230. Хотя развивающиеся страны стали больше осознавать общеизвестные проблемы, существующие в основных областях сферы обслуживания, таких как питание, улучшение санитарных условий, образование и социальное благосостояние, все же остается также фактом и то, что эти страны выразили свою озабоченность по поводу проблемы детей, которые являются жертвами надругательства, употребления наркотиков, алкоголизма, преступлений и нарушений.

231. Среди вопросов, к которым проявляется особый интерес со стороны большинства стран, находится доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ [A/34/452 и Add.1], включающий в себя вопрос о правах детей. В 1979 году мы также отмечаем двадцатую годовщину принятия Организацией Объединенных Наций Декларации прав ребенка, факт, который подчеркивает значение этого вопроса. В этой связи делегация Перу придает большое значение скорейшему заключению конвенции о правах ребенка. К сожалению, эта задача все еще не завершена Комиссией по правам человека на ее тридцать пятую сессию. Универсальное применение будущей конвенции явится эффективной гарантией делу содействия и уважения прав всех детей мира.

232. В рамках Международного года ребенка Перу занимается разработкой широкого плана действий, направленных на защиту детей. Эта деятельность координируется Национальной комиссией, которая была создана в 1978 году и ко-

торая возглавляется Первой леди страны г-жой Розой Педраглио де Моралес Бермудес.

233. Генеральный план действий этой комиссии включает в себя деятельность, которая связана с вопросами всестороннего развития детей. На первом месте стоят предложения, сделанные по подготовке исследования, анализ положения детей в Перу, с тем чтобы получить общую картину уровня жизни и того прогресса, который был достигнут в этой области, а также выявить наиболее насущные задачи на будущее.

234. В этом году будет начато осуществление программ, которые направлены на то, чтобы улучшить питание детей, значительно сократить существующий дефицит питания и создать необходимые условия для обеспечения детей таким питанием.

235. И все это претворяется в жизнь путем проведения мер, имеющих отношение к организации мероприятий и культурной деятельности, связанной с проблемой детей, путем осуществления плана, имеющего цель освещать в печати эти проблемы; кроме того, разработан план, нацеленный на то, чтобы побуждать народ, общины и институты принять участие в решении проблемы детей.

236. Национальная комиссия через канцелярии премьер-министра также занята разработкой рекомендаций, адресованных различным секторам, рекомендаций, затрагивающих проблемы детей, в целях координации соответствующих планов секторов, имея в виду широкое обеспечение и осуществление программ, направленных на значительное улучшение обслуживания детей в различных областях. Иллюстрацией этому могут быть некоторые области, связанные с питанием, образованием, здравоохранением, досугом и т. д.

237. В декабре 1978 года в Лиме в сотрудничестве с ЮНИСЕФ был проведен Второй национальный конгресс по вопросам защиты детей. Этот Конгресс поставил соответствующие цели и задачи в разработанной им программе действий. Во-первых, разработка дополнительных законодательств в целях улучшения существующих законов в отношении матери, семьи и ребенка. Во-вторых, выделение значительных ресурсов на приоритетной основе в целях разработки планов в области производства продуктов питания, главным образом производства молока, поскольку молоко является основным продуктом. Необходимо также принимать во внимание наиболее срочные проблемы здравоохранения, включая социально-медицинское обслуживание, образование матери и ребенка, особенно в сельских районах. В-третьих, создание постоянного комитета действий по защите детей в целях сотрудничества для осуществления целей, поставленных конгрессом.

238. Моя делегация хотела бы выразить свое согласие с тем, что ЮНИСЕФ, в силу накопленного им огромного опыта, должен продолжать оставаться ведущим учреждением в системе Организации Объединенных Наций в общих областях

программы для детей, а также координировать свои действия с действиями Генерального директора по развитию и экономическому сотрудничеству.

239. Что касается вопросов осуществления политики сотрудничества, проводимой ЮНИСЕФ, то моя делегация считает, что в дополнение к нынешним средствам совещательного и консультативного обслуживания, которые это учреждение непосредственно предоставляет или которые оно помогает финансировать, мы могли бы исследовать возможности расширения масштабов его деятельности в целях обмена опытом по вопросам политики в отношении детей развивающихся стран, а также для обмена опытом между развитыми и развивающимися странами. Необходим обмен информацией по вопросам, связанным с благосостоянием детей, чтобы можно было составить и распространить документы по вопросам исследования положения детей в целях стимулирования разработки проблем в областях, деятельность в которых затруднена из-за отсутствия информации, и т. д.

240. Мы считаем, что эти новые формы, в рамках которых ЮНИСЕФ может сотрудничать, особенно с развивающимися странами, будут содействовать достижению целей Международного года ребенка.

241. Г-жа ХЁРЛЕН (Швеция) (*говорит по-английски*): Я хотела бы вкратце остановиться на положении детей в Швеции, и в особенности на некоторых вопросах в связи с деятельностью нашей комиссии Международного года ребенка. Однако я хочу сосредоточиться на ответственности международного сообщества в решении неотложных задач удовлетворения насущных потребностей бедных детей в странах «третьего мира» и важной роли, которую в этой области играет ЮНИСЕФ.

242. Шведское правительство создало Национальную комиссию Швеции для проведения Международного года ребенка с целью подготовки, координирования и поддержки различного рода деятельности в ходе этого особого Года. Большинство видов предпринятой деятельности входит в рамки регулярной программы социального обеспечения в Швеции. Что касается деятельности комиссии по Международному году ребенка в других странах, то шведская комиссия считала своей главной задачей обратить внимание общественности на уровень жизни детей с целью, конечно, улучшить условия их существования.

243. Деятельность, предпринятая в ходе Международного года ребенка, может быть разделена на две сферы: во-первых, деятельность, направленная на улучшение окружающей среды, в которой живут дети, например в городских районах, и, деятельность, направленная на улучшение условий жизни обездоленных детей, например имеющих физические недостатки или детей иммигрантов.

244. Большое значение придавалось вовлечению самих детей в усилия по улучшению условий их жизни, а также стремлению к тому, чтобы они действительно имели право активно участвовать в этой работе, чтобы это право уважалось и соблюдалось на практике.

245. В помощь детям, имеющим физические недостатки, Ассоциация для таких детей получила специальные ассигнования от шведского правительства, для того чтобы распространять информацию о них. Соответствующие организации, занимающиеся иммигрантами, получили особую финансовую поддержку со стороны шведского правительства для осуществления деятельности и информации в связи с положением детей-иммигрантов.

246. Одна из важнейших задач Международного года ребенка в Швеции состояла в том, чтобы общественное мнение лучше знало о тех условиях, в которых живут бедные дети в развивающихся странах, и учитывало необходимость улучшения уровня жизни этих детей. Соответствующий орган международного развития в Швеции, шведский комитет ЮНИСЕФ и фонд для детей — это те учреждения, которые ответственны за такую информацию.

247. В ходе Международного года ребенка состоялись многие конференции и симпозиумы и были проведены исследования, касающиеся насилия в отношении детей. Одним из результатов этой работы, и я хотела бы на этом остановиться, явилось то, что с 1 июля этого года телесные наказания для детей в Швеции были запрещены.

248. Шведская комиссия для Международного года ребенка осуществляет деятельность в своей стране на всех уровнях: центральном, региональном и местном. Намерение состоит в том, чтобы все органы власти, муниципалитет, общества и организации строили свою деятельность таким образом, чтобы она была нацелена на первостепенные нужды детей. Такой подход имел целью, так сказать, увековечить Международный год ребенка, то есть чтобы деятельность, проводимая в ходе этого Года, не прекратилась сразу же 31 декабря 1979 года, чтобы она продолжалась и стала долгосрочной по своему характеру.

249. Теперь позвольте мне перейти к важности Международного года ребенка в глобальном плане. Полтора миллиарда детей проживают сегодня в нашем мире. Дети составляют более трети населения земли. Три четверти всех детей живут в развивающихся странах. Главная ответственность за их благосостояние, конечно, ложится на сами развивающиеся страны в плане осуществления политики и программ, направленных на благо детей. Но индустриальные страны должны также разделить эту ответственность, поддерживая развивающиеся страны в их усилиях по улучшению условий жизни детей. Один пример того, как развитые страны могут проявить такую солидарность с бедными странами, заключается в том, что они могут увеличить свою официальную помощь, с

тем чтобы она достигла 0,7 процента валового национального продукта, то есть того показателя, который установлен Организацией Объединенных Наций. Если этот показатель будет достигнут, это будет означать более 20 млрд. долл. в дополнение к 18 млрд. долл., которые сейчас передаются в форме официальной помощи в целях развития из развитых стран в развивающиеся.

250. Поскольку неоднократно в прошлом мое правительство останавливалось на этих вопросах, мы сейчас хотим подчеркнуть то значение, которое оно придает Международной стратегии развития и той центральной роли, которую она должна сыграть. Мы твердо убеждены, что Стратегия должна включать цели и задачи, которые непосредственно будут улучшать положение детей. Разрабатывая Международную стратегию развития, Подготовительный комитет, с тем чтобы выполнить свою задачу по включению целей и задач, направленных на благо детей, должен пользоваться огромным опытом и знаниями, накопленными в ЮНИСЕФ.

251. В этой связи я хотела бы добавить несколько слов в отношении ЮНИСЕФ и помощи в целях развития, которая оказывается детям стран «третьего мира». Международный год ребенка выдвинул на передний план вопрос, следует ли ЮНИСЕФ изменить нынешнюю политику по оказанию помощи. Мы так не считаем. Напротив, мое правительство убеждено в том, что ЮНИСЕФ должен и впредь функционировать как главный защитник детей в системе Организации Объединенных Наций. Более того, мое правительство не видит никаких оснований для того, чтобы ЮНИСЕФ изменил свою политику сотрудничества в целях развития в результате Международного года ребенка. Как мы себе представляем, деятельность ЮНИСЕФ должна быть сосредоточена на потребностях самых обездоленных детей и детей, живущих в наименее развитых странах.

252. Для ЮНИСЕФ последствия Международного года ребенка, по всей вероятности, будут означать еще более возрастающее число просьб от развивающихся стран на оказание помощи со стороны ЮНИСЕФ. С тем чтобы ЮНИСЕФ мог выполнить эту задачу — поддержать усилия этих стран в удовлетворении неотложных потребностей их детей, — мы, развитые страны, должны помочь ЮНИСЕФ необходимыми средствами.

253. Швеция — одна из главных вкладчиков в Фонд ЮНИСЕФ. Мы очень верим в эту организацию; мы отмечаем огромный опыт этой организации и приветствуем ее эффективную работу. Наша страна намерена и впредь поддерживать ЮНИСЕФ. Мы призываем другие развитые страны проявить доверие к ЮНИСЕФ, значительно увеличив свои взносы. ЮНИСЕФ потребуются большие ресурсы в его важной работе для детей и их благосостояния.

254. В заключение я хотела бы затронуть вопрос о правах человека в применении к детям. Международный год ребенка вновь обратил внимание

на права детей во всем мире. Однако представляется, что мало внимания пока что уделяется прискорбному факту серьезных нарушений самых основных прав человека применительно к детям, что наблюдается во многих странах. Я уже говорила о насилии в отношении детей в форме телесных наказаний.

255. Доклад «Дети», опубликованный недавно Международной амнистией⁴, проливает свет на отвратительные факты нарушения прав человека в отношении детей. Доклад просто шокировал широкие круги общественности в Швеции. Надо признать, что правительства несут особую ответственность за предотвращение такого жестокого нарушения прав человека в отношении ни в чем не повинных детей, которые не могут заступиться сами за себя.

Заместитель Председателя г-н Гуринович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) занимает место Председателя.

256. Г-н ЛАХЛУ (Марокко) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне выразить удовлетворение моей страны в связи с тем, что мы смогли принять участие в дискуссии Генеральной Ассамблеи в связи с Международным годом ребенка. Это великодушная возможность приветствовать весь мир за предпринятые усилия для достижения тех целей, которые были поставлены Генеральной Ассамблеей, провозгласившей этот Год во всех странах, независимо от их богатства или уровня развития. Весь мир в еще большей степени понял тот факт, что эта задача, связанная с благородными целями, может мобилизовать усилия народов для достижения коллективных скоординированных действий. Мир всегда руководствуется естественным чувством сострадания к детям и обязанностью заботиться о них, но это чувство стало еще более острым с того момента, как мир понял, что ребенок является жертвой подлинной драмы как в развитых обществах, где мы наблюдаем ослабление семейных уз, ведущее к тому, что ребенок чувствует себя заброшенным и несчастным, так и в других обществах, которые, хотя они инстинктивно и отводят приоритет потребностям детей над взрослыми, не располагают средствами для защиты детей от голода, невестства и болезней.

257. Одним из больших достоинств Международного года ребенка является тот факт, что народы мира острее понимают проблемы детства и стараются найти средства решения этих проблем во всех их аспектах. Признано, что существуют многие области взаимного интереса и что нужды ребенка универсальны; разделительная линия между задачами развитых и развивающихся стран не является четкой, как считалось в прошлом. Имеются, с одной стороны, соображения sentimentalного порядка в результате исчезновения прежних ценностей, а с другой стороны, соображения, связанные с недостатком средств. Нельзя

отрицать тот факт, что положение детей не может измениться в течение одного года. Однако мы не можем не подчеркнуть те усилия, которые принимались аудиовизуальными и письменными средствами массовой информации для создания благоприятной атмосферы и лучшего понимания народами этих проблем, что достигалось путем опроса общественного мнения, призывами по радио и телевидению.

258. Наша делегация приветствует усилия различных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, и особенно ЮНИСЕФ, который полностью выполняет свою роль как организация, ответственная за мобилизацию всех усилий для достижения успеха Международного года ребенка. Мы должны также отметить усилия неправительственных организаций, благодаря чему 135 стран, мобилизуя возможности в общественном и частном секторах, создали национальные комитеты для разработки необходимых планов на основе международного, регионального и национального сотрудничества. Невозможно дать объективный ответ на вопрос о том, в какой степени национальные комитеты, несмотря на их энтузиазм, сумели выполнить разработанные ими планы в сложной международной обстановке: стихийные бедствия, которым подверглись многие страны, последствия инфляции для экономики развивающихся стран, интенсивное военное, политическое и экономическое соперничество явились теми препятствиями, которые заставляют нас с растущей тревогой смотреть на будущее.

259. Надо указать на то, что более половины населения Марокко составляют лица в возрасте до 18 лет и более одной пятой всех детей не достигло 6 лет. Таким образом, мы можем со всем энтузиазмом приветствовать Международный год ребенка. Являясь свободной страной, Марокко подчиняет динамику своего развития принципам ислама; наша страна не испытала и не испытывает вредного воздействия неурядиц и распада, пока ее граждане руководствуются принципами Корана и традициями ислама. Обычаи, укоренившиеся в Марокко, основаны на устоях ислама. Ислам, который заботится обо всех слабых членах общества, не упускает из вида небольшую ячейку — семью; в семье ребенку отводится свое место, и права, которые могут служить основой для документа по правам ребенка, — одна из задач международного сообщества.

260. Итак, Марокко приветствовало решение о проведении Международного года ребенка. В апреле 1978 года мы создали национальный комитет под эгидой Его Величества короля Хасана II. Его председателем является принцесса Лала Амина. Этот комитет связан со всеми министерствами, занимающимися социальными вопросами, образованием, а также связан с национальными организациями, которые занимаются защитой детей и помогают больным детям. Для облегчения их задач было создано четыре вспомогательных органа, занимающихся соответственно вопросами

⁴ Amnesty International Publications, London, 1979.

информации, документации, публикации и законодательством. Существует также комитет по планированию и координации и комитет действия, которые имеют своей задачей проведение мер, направленных на защиту детей после окончания Международного года ребенка.

261. Мы имеем честь напомнить Генеральной Ассамблее о том, что были достигнуты определенные рубежи нашим Национальным марокканским комитетом.

262. Международному году ребенка предшествовала широкая информационная кампания во всех областях с использованием всех средств массовой информации, имеющихся в нашем распоряжении, чтобы проинформировать страну о потребностях ребенка в области питания, здравоохранения, образования, обучения и социальной интеграции. Помимо усилий, предпринятых, чтобы придать отличительный характер празднованию этого Года, совпадающего с днем рождения Его Королевского Высочества Сиди Мохаммеда, наследника трона, в честь Международного года ребенка мы выпустили особые монеты и почтовые марки.

263. Этот год был отмечен усилиями по социальной реабилитации малолетних преступников, по оказанию помощи инвалидам и сиротам, короче говоря, всем тем детям, которым нужна гуманитарная помощь с целью их экономической и социальной интеграции в самых лучших условиях.

264. Что касается предупреждающих мер, принятых в Международный год ребенка, в отношении проявления заботы о детях, то было сделано следующее: проведена кампания вакцинации детей с целью защиты их от инфекционных заболеваний, а также были организованы лекции и показаны соответствующие фильмы с участием местных врачей и медицинских работников, которые ездили по стране, с тем чтобы разъяснить значение гигиенического образования в городах и сельских местностях. Нет необходимости говорить, что внимание, направленное на улучшение культурных, социальных условий и условий здравоохранения марокканских детей, и усилия, предпринятые в области планирования и укрепления семьи, составляют часть наших национальных планов развития.

265. Что касается участия детей в достижении целей, поставленных в рамках Года, то все возможности были использованы для того, чтобы обеспечить участие детей в кампаниях, проводимых в школах и детских учреждениях и во всех организациях, занимающихся защитой детей. В 1979 году проводилась национальная кампания с целью выяснения потребностей ребенка. Был опубликован обзор, и проводились исследования специалистов по различным вопросам, относящимся к воспитанию детей.

266. В области законодательных мер в отношении защиты ребенка созданы институты и изданы законы, которые получают сейчас распространение.

267. Что касается международного сотрудничества, то для марокканских детей были организованы экскурсии в братские страны, где имеются марокканские общины, чтобы дети лучше узнали о проблемах марокканских детей, а также лучше узнали о жизни марокканских семей за границей. Мы также предприняли большие усилия с целью подготовки воспитателей для самых маленьких детей, а также для детей Палестины.

268. Марокканские дети за границей получают образование в духе ислама и изучают арабский язык, а когда они возвращаются в свою страну, то мы пытаемся всеми средствами подключить их к жизни нашего общества.

269. Марокканские дети участвовали в различных международных мероприятиях, которые были посвящены Международному году ребенка, таких как арабский фестиваль, который проходил в Марокко; Женевский фестиваль, который был посвящен ребенку 2000 года; а также в мероприятии, которое проводилось в Софии в связи с проведением Международного года ребенка.

270. Его Величество король Хасан II направил письмо Международному обществу ребенка, где говорится:

«Мои дорогие дети, объединяя вас и развивая вашу дружбу, мы выковываем новое звено в цепи международной солидарности, твердой основой которой вы являетесь. Наша страна воспользовалась возможностью провозглашения Организацией Объединенных Наций 1979 года Международным годом ребенка, с тем чтобы еще раз выразить свою заинтересованность в проблемах, связанных с марокканскими детьми. Дети могут быть уверены в том, что они находятся под защитой общества, которое не пожалеет сил для того, чтобы обеспечить им полное благосостояние».

271. Делегация Марокко, отмечая с гордостью и удовлетворением результаты Международного года ребенка, выражает надежду, что усилия эти будут продолжаться, поскольку Международный год ребенка может быть полнокровным только в том случае, если после него будет предпринята последующая деятельность, и мы все должны позаботиться о том, чтобы голод исчез из нашей жизни. Мы должны развивать терпимость среди наших детей.

272. Г-жа ФЕРНАНДЕС (Куба) (*говорит по-испански*): Провозглашение Организацией Объединенных Наций 1979 года Международным годом ребенка является важной инициативой, которая открыла новые возможности для проведения совместных действий на благо детей и позволила выдвинуть на первый план международной реальности все аспекты, связанные с жизнью, развитием и формированием новых поколений.

273. Поэтому включение в повестку дня сессии данной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно

в развивающихся странах», является, без сомнения, важнейшей инициативой в международном плане.

274. Тот факт, что Международный год ребенка проводится одновременно с празднованием двадцатилетия дня победы нашей революции, является для кубинцев счастливым совпадением. Президент Фидель Кастро на открытии Дворца пионеров в июле этого года сказал:

«Мы отмечаем этот год, Международный год ребенка, как и все другие страны мира, но для нашей социалистической революции каждый год есть год ребенка; каждый месяц, каждый час, каждая минута являются месяцем, часом и минутой ребенка».

275. Однако 20 лет назад детское население в нашей стране страдало от голода, унижений и нищеты. Для него не хватало школ, оно не было охвачено здравоохранением. Сколько умов было потеряно по причине невежества и смерти. Сколько детей вынуждено было наниматься на тяжелую работу, чтобы прокормить себя и свою семью, этого мы не знаем.

276. Но с этим печальным положением дел было покончено благодаря храброй и самоотверженной борьбе кубинского народа.

277. Позвольте мне теперь коснуться на данной сессии Генеральной Ассамблеи некоторых основных аспектов положения детей в нашей стране.

278. В результате победы кубинской революции в 1959 году было начато осуществление глубоких перемен в экономическом и социальном наследии прошлого. Закон об аграрной реформе и национализация иностранных корпораций, в основном американских, явились первыми и основными шагами в этом направлении.

279. С 1960 года система здравоохранения охватывает все население страны, поскольку право на здоровье есть право народа. Для нее характерна бесплатная медицинская помощь; она охватывает все районы страны, включая отдаленные сельские области.

280. В 1978 году 98,2 процента всех родов проходили в больницах. В этот год детская смертность составляла 22,3 процента на 1000 новорожденных за первый год жизни, что является большим достижением, если учитывать, что, согласно данным на 1958 год, детская смертность превышала 60 процентов на 1000 новорожденных. В настоящее время детская смертность на Кубе — самая низкая в Латинской Америке. Дошкольная смертность составляет 1,1 процента на 1000 человек, а у детей в возрасте между 5 и 14 годами — только 0,4 процента на 1000.

281. Эти успехи непосредственно связаны с введением родового больничного обслуживания, постоянной заботой о матери и ребенке, которая в нашей стране осуществляется с помощью деятельности всего общества через общественные организации, а также благодаря резкому увеличе-

нию медицинского персонала. В настоящее время один врач приходится на 662 человека, один стоматолог на каждых 2960 человек, одна медсестра и младшая медсестра на каждых 363 человека.

282. Также следует отметить полную ликвидацию или постепенное уменьшение случаев заболеваний, которые приводили к гибели десятков тысяч детей в нашей стране: были ликвидированы малярия и полиомиелит, также исключена смертность от дифтерии, смертность от желудочно-кишечных заболеваний сократилась в десять раз, мы искоренили столбняк у новорожденных, смертность от коклюша сократилась до 0,2 процента на 100 тыс. жителей.

283. В нашей стране продолжительность жизни в настоящее время составляет 73,5 года для женщин и 70,2 — для мужчин. Несмотря на эти результаты, развитие службы здравоохранения на Кубе не останавливается, а в перспективных планах ставятся новые, более сложные задачи в деле обеспечения оборудованием и медицинским персоналом населения, особенно в области профилактических мер.

284. В области образования были также сделаны большие успехи. В 1959 году насчитывался 1 млн. неграмотных, 600 тыс. детей не посещали школы и 10 тыс. учителей не имели работы.

285. Кампания по ликвидации неграмотности, проведенная в 1961 году, ликвидировала неграмотность на Кубе. В этот год тысячи студентов и учителей направились в самые отдаленные уголки страны, чтобы научить читать и писать своих братьев в деревне.

286. Таким образом, это гарантировало не только право, но и полный бесплатный доступ ко всем уровням образования, включая высший. Показатель охвата образованием в возрасте между 6 и 12 годами достигает 100 процентов. Мы сейчас работаем над введением минимального девятилетнего образования, а в перспективе — двенадцатилетнего.

287. В настоящее время один из каждых трех кубинцев регулярно посещает какой-либо учебный курс в системе национального просвещения. За период с 1970 по 1978 год было построено 1124 начальных и средних школы, а общий объем валовой продукции в строительстве школ составил 1236 млн. песо.

288. Более 548 тыс. детей и молодых людей обучаются в интернатах, где они получают бесплатное питание, медицинское обслуживание, образование, учебные пособия, одежду и жилье. Помимо этого более 337 тыс. детей и молодых людей учатся в школах-полуинтернатах, в основном в области начального образования, где они также бесплатно получают образование, учебные пособия и частично питание.

289. В 1980 году кубинская система образования охватит в рамках начальных школ 1 млн. 700 тыс. учеников, 1 млн. — средним и 140 тыс. — высшим образованием.

290. Национальная система образования Кубы не ограничивается лишь охватом детей школьного возраста. С 1960 года наше правительство взяло на себя ответственность по созданию дошкольных учреждений. На первом этапе Федерация кубинских женщин (организация, насчитывающая в настоящее время более 2 млн. членов) осуществляла эту важную работу, и на нынешний день 92 тыс. детей посещают детские ясли, что оказывает значительную помощь 82 200 матерям.
291. Создание в 1971 году Института по проблемам детей, цель которого — охватить работой детей до 5 лет, с тем чтобы они с раннего возраста получили должное физическое, умственное, эстетическое и духовное развитие, является примером того огромного внимания, которое наше правительство уделяет детям дошкольного возраста.
292. В пятилетний период с 1981 по 1985 год предусматривается строительство 400 новых яслей, которые будут посещать 196 тыс. детей дошкольного возраста, что составит увеличение примерно на 100 тыс. мест для детей в ближайшие пять лет. Этими услугами воспользуются в целом примерно 178 тыс. матерей.
293. Наряду с социально-экономическими структурными изменениями страны, мерами и программами, которые были осуществлены с 1959 года, правительство Кубы юридически закрепило права народа, которые он осуществляет на практике.
294. Таким образом, после 20-летнего периода мы видим хорошие плоды юридической деятельности, которая, помимо прочего, гарантирует право всех граждан на бесплатное здравоохранение и образование, гарантирует равенство всех детей, рожденных как в браке, так и вне него, и запрещает труд несовершеннолетних.
295. Эти и другие права нашли выражение в таких документах, как Конституция Республики, семейный кодекс, кодекс для детей и молодежи и закон о материнстве.
296. Рассматривая данный вопрос, я хочу вкратце напомнить некоторые из аспектов, которые рассматривались на Специальном совещании по вопросу о детях в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, проведенном ЮНИСЕФ в Мехико с 16 по 18 мая 1979 года.
297. В докладе, который был представлен секретариатом ЮНИСЕФ, говорилось, что на латиноамериканском континенте 107 млн. человек — 40 процентов всего населения — входят в категорию бедняков, 52 млн. — 19 процентов населения — относятся к категории нуждающихся.
298. К этим тревожным цифрам следует добавить, что ежегодно умирает 1 млн. детей, 3 млн. несовершеннолетних вынуждены работать, 60 процентов детского населения не едят мяса и не пьют молоко, а в 1980 году 38 млн. детей не будут ходить в школы.
299. Более 800 млн. детей из почти 100 стран живут в сельской слаборазвитой местности, где наблюдаются высокая детская смертность, неграмотность и недоедание. Согласно подсчетам МОТ, 52 млн. детей в мире работают и 42 млн. работают на небольших семейных участках.
300. Эти ужасающие цифры показывают также, что один из пяти детей, рождающихся в развивающихся странах, умирает до 5 лет, что 10 млн. детей обречены на смерть от голода и что более 100 млн. страдают от физических и умственных недостатков из-за недостаточного и плохого питания.
301. Как можем мы относиться к этому безразлично, зная, что в мире ежегодно расходуется 300 млрд. долл. на вооружение и военные расходы? Этой суммы хватило бы на то, чтобы построить 600 тыс. школ для 400 млн. детей, или 60 млн. комфортабельных домов для 300 млн. человек, или 30 тыс. больниц на 18 млн. коек.
302. Необходимо, чтобы страны — производители оружия прекратили его производство и чтобы они совместно приступили к разрешению острых проблем, стоящих перед нами в результате социального неравенства.
303. Глубокий анализ трагического положения в развивающихся странах не был бы таким последовательным, если бы мы не упомянули экономические и социальные причины этого положения. В настоящих условиях для стран Азии, Африки и Латинской Америки представляется крайне сложным сократить колоссальный разрыв, отделяющий их от так называемых развитых стран.
304. Мы должны помнить о решимости неокOLONIALISTОВ помешать развивающимся странам эффективно осуществлять полный суверенитет над своими природными ресурсами.
305. Отсюда — необходимость для развивающихся стран бороться за экономическую и политическую независимость, за осуществление полного и постоянного суверенитета над своими ресурсами и экономической деятельностью, за коренную перестройку на основе справедливого внутреннего распределения своих ресурсов с помощью международного сотрудничества всех стран, особенно тех, где накопились колоссальные богатства.
306. В ходе данных прений по проведению Международного года ребенка, цель которого — содействовать охране всех детей мира и защите их прав, мы не можем обойти молчанием судьбу наиболее лишенных: жертв эксплуататорских режимов, режимов угнетения, иностранного господства, расовой дискриминации и наиболее грубого ее проявления — апартеида.
307. Международное сообщество, несомненно, не может забыть последствия агрессивных войн, развязанных против народов, которые боролись и борются за независимость и суверенитет. Эти акты агрессии империалистических, колониальных и неокOLONIALISTических держав привели к появлению миллионов и миллионов детей-сирот.

308. В Южно-Африканской Республике ребенок с рождения осужден на неполноценное существование. Это — единственное государство мира, где расизм закреплен в конституции и где 84 процента населения живут в режиме гетто, что вновь напоминает нам трагические сцены, пережитые в годы нацизма.

309. Дети Палестины, чьи элементарные права попраны, могут получить свободную и счастливую жизнь только тогда, когда будет осуществлено законное и неотъемлемое право их народа на создание собственной родины.

310. В равной степени необходимо осудить ужасное положение детей в странах диктаторских и фашистских режимов в Латинской Америке, и следует подчеркнуть, что дети Пуэрто-Рико должны иметь право жить в свободной и независимой стране.

311. Мы с радостью видим, что страны, сбросившие иго колониализма и осуществляющие глубокие экономические и социальные перемены, создают основу для улучшения жизни детского населения. Одной из таких стран является Никарагуа, которая унаследовала от тиранической неокOLONиальной системы 40 тыс. сирот, 50—60 процентов неграмотных среди детского населения и 500—700 тыс. голодных детей.

312. Проблема слабого развития не является лишь проблемой тех, на долю которых она выпала. Это не только проблема стран — жертв такого положения. Это проблема, которая затрагивает все международное сообщество.

313. Хорошо известно, что наши страны были поставлены в условия слабого развития из-за грабежа со стороны стран, которые участвуют в колонизации и неокOLONизации нашей экономики, что позволяет им получать доход на душу населения примерно в 14 раз выше, чем в развивающихся странах.

314. Учитывая историческую и моральную ответственность стран, которые получали выгоду от наших богатств, следует сказать, что именно на них в первую очередь лежит задача оказывать нам помощь.

315. Хотя Куба и бедная страна и на протяжении 20 лет ведет борьбу с тем, чтобы покончить с положением слаборазвитой страны, она в течение ряда лет предоставляет международную помощь странам Азии, Африки и Латинской Америки. Позвольте мне еще раз заявить о готовности моей страны помогать в рамках наших возможностей, предоставляя наших врачей, учителей, медицинских сестер, специалистов и квалифицированных рабочих.

316. Международный год ребенка проводится на благо всех детей, включая детей, которые живут в развитых странах.

317. В этих процветающих обществах существуют свои, хотя и иные, проблемы, и не только проблемы ужасающей нищеты среди богатого

изобилия, но и проблемы, связанные с вредоносным социально-экономическим окружением, что создает условия для злоупотребления наркотиками, развития коррупции и преступлений.

318. Мы считаем важной инициативу по разработке конвенции о правах ребенка в дополнение к Декларации 1959 года, которая содержит основные принципы в области особой защиты прав. Однако я позволю себе указать, что еще более важным, чем разработка юридического текста, является принятие странами конкретных мер по осуществлению этого документа на национальном уровне.

319. Мы сможем говорить об успехах Международного года ребенка, если начиная с настоящего момента будут приняты эффективные меры, которые дополняют положения Декларации прав ребенка, если нам удастся образумить страны, ведущие безрассудную и абсурдную гонку вооружений, где дети являются вопиющей жертвой несправедливости, нищеты и голода, и если используемые для этой гонки ресурсы станут вкладом развитых стран в дело развития слаборазвитых.

320. Эти меры будут эффективными только лишь в том случае, если между странами воцарится атмосфера гармонии и солидарности и, как сказал наш национальный герой Хосе Марти, если ум каждого человека освободится от эгоизма и будет использоваться на благо детей, которые составляют надежду всего мира.

321. Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (*говорит по-испански*): Организация Объединенных Наций вновь подтвердила свои обязанности перед всем миром, объявив Международный год ребенка и приковав внимание всего человечества к тем, кто должен получить наибольшие блага от огромных усилий международного сообщества и каждой отдельной страны.

322. Обязательство Организации Объединенных Наций, связанное с Международным годом ребенка, является первым и основным обязательством, зафиксированным в ее Уставе, выражающим прежде всего решимость «избавить грядущие поколения от бедствий войны», другими словами, защитить детей сегодняшнего и завтрашнего дня.

323. В ходе данных прений на Генеральной Ассамблее мы с радостью услышали голоса многих стран, которые рассказали нам о своих планах и достижениях в области улучшения положения детей и молодежи. В Эквадоре Национальный исполнительный комитет по проведению Международного года ребенка возглавляется первой леди страны г-жой Мартой Букарам де Рольдос, которая также возглавляет Национальную детскую организацию.

324. Представители министерств здравоохранения, образования, труда, министр социального обеспечения и различные частные и общественные организации, занимающиеся вопросами обслуживания, являются членами комитета, который имеет также свои подкомитеты в провинциях.

325. В осуществление политики, которая является частью плана национального развития, был создан эквадорский институт ребенка, который будет координировать свою общественную и частную деятельность с международной деятельностью. Цели комитета при определении его краткосрочных планов фокусируются на областях здравоохранения, образования и социального обеспечения, отдыха, общественных отношений и законодательства. Мы надеемся, что в этих областях будет возможно на национальном уровне рационально решить такие вопросы, как восстановление здоровья, занятость в работе, эпидемии и уровень питания в сельских местностях. В области образования составлены широкие программы развития школьного обучения в системе обязательного начального образования и свободного и факультативного среднего образования. Более 2 млн. детей из 8,3 млн. населения пользуются начальным и средним образованием.

326. В области социального обеспечения проводится мобилизация молодежи и создания детских садов на окраинах городов. Мы изучаем лучшие способы рационального отдыха посредством электронной аудиовизуальной аппаратуры, чтения лекций по истории и культуре и проведения детских конкурсов. Мы обеспечили участие детей в этом процессе и достигли прогресса в создании библиотек и детских парков при активном использовании средств массовой информации. Международный год ребенка был отмечен выпуском серии международных марок.

327. Дети Эквадора являются главным объектом правительственных планов. Эквадор — очень молодое государство, 44,5 процента населения которого в возрасте до 14 лет, из них 38,6 процента живут в городских районах, а 61,4 процента — в сельских местностях. Для сельских местностей и для городов в наших тропических джунглях и горных местностях мы составляем программы сбалансированного питания для детей, улучшения жилищных условий и окружающей среды в рамках ЮНИСЕФ, ВОЗ и МПП. Мы составляем законодательство, запрещающее дискриминацию — преступление, которое чуждо нашей психологии, поскольку нашей социальной и национальной природе не присуще какое-либо чувство превосходства или различия между расами. Президент Эквадора Хайме Рольдос в своем послании при вступлении на пост в августе этого года впервые обратился на одном из местных языков (Quechua) к коренному населению Эквадора, чей вклад в культуру и вековые традиции является для нас источником гордости с точки зрения наших людских ресурсов, где он впервые упомянул различные коренные общины наших амазонских регионов. Все эти общины со своими различными языками воспитывают и дают образование новым поколениям детей Эквадора, чье благополучие является главной заботой государства.

328. Я имею честь передать послание, адресованное настоящей Ассамблее по этому случаю, супруги президента Эквадора, в котором говорится следующее:

«В качестве председателя Национальной ассоциации детей, обязанности которого в Эквадоре выполняются супругой президента Республики, и осозная, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций созывает специальную сессию с моральным обязательством, с которым она осуществляет в международном сообществе руководство и содействие деятельности, чтобы отметить Международный год ребенка, я присоединяюсь к тому, чтобы одобрить это благородное и конструктивное мероприятие. В то же время как женщина, мать и гражданка, полная готовности посвятить себя поискам новых горизонтов и лучшего будущего для народа Эквадора, я посвящаю себя работе, которая будет проводиться правительством с целью ликвидации нищеты, невежества и болезней. Первыми, кто получит от этого пользу, станут дети сегодняшнего дня, которые будут строить будущее нашей страны. Наконец, через высокое и благородное международное собрание и с любовью к детям я обращаюсь с просьбой к Организации Объединенных Наций убедить правительства и народы мира предпринять реальные шаги, с тем чтобы дети всего мира могли жить, расти здоровыми, иметь жилища, получать образование и иметь возможности наслаждаться радостями человека, как это предусмотрено в резолюции 31/169, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

Искренне ваша Марта Букарм де Рольдос, председатель Национальной ассоциации детей Эквадора».

329. Мы считаем, что забота о детях должна стать составной частью нового международного экономического порядка и новой Международной стратегией развития, с тем чтобы этот год также стал этапом, в течение которого мы могли бы работать на благо лучших достижений, и моя страна была одним из авторов проекта резолюции А/34/L.4, который предусматривает выполнение осуществления этих целей и который, мы надеемся, получит единодушную поддержку Генеральной Ассамблеи.

330. Г-н СИДИКИ (Бангладеш) (*говорит по-английски*): При проведении Международного года ребенка особое внимание было сосредоточено на основных потребностях миллионов детей во всем мире, в особенности в развивающихся странах. Занимаясь другими серьезными проблемами, стоящими перед нами, мы подчас упускаем из виду или отводим второстепенное место задаче обеспечения благосостояния наших детей.

331. Бангладеш вместе с другими членами Организации Объединенных Наций провела 1979 год под знаком Международного года ребенка в осуществление резолюции Генеральной Ассамблеи 31/169 от 21 декабря 1976 года. Организация Объединенных Наций обратилась с этим призывом с тем, чтобы подчеркнуть тот факт, что дети — это будущие граждане мира, будущее самого мира и мир зависят от их работы и их созидательной

деятельности. Это можно обеспечить при наличии условий развития умственных и физических способностей детей сегодняшнего дня.

332. В ходе этого года Бангладеш предприняла конкретные практические шаги долгосрочного и краткосрочного плана на благо детей по всей нашей стране.

333. Мое правительство в целях осуществления этой программы создало Национальный совет по делам детей, в который входят люди, имеющие богатый опыт в области координирования благосостояния детей. Национальный совет по делам детей функционировал в течение 1979 года в качестве национального комитета Международного года ребенка. Данный Совет опирался на доклады подкомитета Международного года ребенка 1979 года, принимал также во внимание обстоятельства, преобладающие в стране в отношении положения детей, и проводил в жизнь долгосрочные планы. Некоторые из этих планов будут продолжением уже существующих, но они будут отличаться по масштабам, интенсивности и охвату. Некоторые из рекомендованных программ будут сравнительно новыми, но придаваемое им большое значение потребует максимального финансирования их из имеющихся ресурсов.

334. В Бангладеш имеется долгосрочная программа действий, и мы надеемся, что сумеем осуществить эти программы с помощью средств, выделяемых национальным правительством, а также средств, полученных от различных международных организаций. Некоторые из проектов долгосрочных программ действий включали в себя следующие элементы.

335. Во-первых, введение всеобщего обязательного бесплатного начального образования, принятие эффективных мер к тому, чтобы все дети школьного возраста посещали школу, и ликвидация отсева, по крайней мере на этом уровне образования.

336. Во-вторых, содействовать и поощрять культурное, литературное, артистическое и спортивное развитие с помощью детской Академии — «Шишу Академии», как мы ее называем, которая была создана для того, чтобы координировать такую деятельность на всех уровнях управления, с тем чтобы можно было обеспечить общий подъем в этом направлении по всей стране. Данная академия начала также осуществлять программы культурного обмена и визитов детских коллективов Бангладеш в соседние страны. Это поможет детям проявить свои дарования, а также содействовать международному сотрудничеству, как это предусмотрено в резолюции о проведении Международного года ребенка.

337. В-третьих, улучшать и укреплять медицинскую программу и средства здравоохранения для детей по всей стране. Усилия в этом направлении включают в себя создание большого числа клиник по обслуживанию детей в сельских районах, создание больниц для детей с физическими недостатками в Дакке и укрепление программ иммуни-

зации и питания, с тем чтобы последующее поколение могло развиваться и становиться здоровыми гражданами.

338. В-четвертых, приведение в соответствие с настоящим временем законодательства о детях. В этой связи был изучен двусторонний подход: один — содействовать общему сознанию необходимости понимания и принятия эффективных мер всех существующих законодательств о детях; второй — формировать общественное мнение в пользу нового и прогрессивного законодательства, где это необходимо.

339. В 1979 году в Бангладеш в дополнение к нашим долгосрочным программам была также принята важная краткосрочная мера в целях содействия возможностям для отдыха детей путем создания центров для развлечения детей в различных районах нашей страны под эгидой бангладешской корпорации «Парджатан».

340. Любое заявление в отношении положения детей в мире будет, тем не менее, неполным, если не отметить примечательную работу ЮНИСЕФ. Подход по странам программ ЮНИСЕФ, как это отмечено в последнем докладе Исполнительного совета⁵, позволил им нацелить эти программы сотрудничества на потребности в конкретных районах. Они были чрезвычайно полезными при содействии идее о том, что политика и программы, касающиеся детей, должны быть приняты во внимание национальными усилиями по развитию. ЮНИСЕФ умело содействовал различным странам, включая Бангладеш, в координации различных услуг для детей, с тем чтобы добиться максимальной отдачи.

341. Мы хотели бы, однако, заявить о том, что имеется еще возможность совершенствования сотрудничества ЮНИСЕФ и его деятельности. Но для достижения этого требуется сотрудничество всего международного сообщества.

342. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ был совершенно прав, когда в 1978 году выразил точку зрения о том, что ЮНИСЕФ должен соответствовать еще большим надеждам, возникшим в связи с Международным годом ребенка. Мы должны помочь ЮНИСЕФ в этом отношении.

343. Мы, в Бангладеш, уделяем особое внимание улучшению существующих условий жизни детей. В конце концов, дети составляют 40 процентов нашего населения. Мы считаем, что ЮНИСЕФ должен уделить первоочередное внимание развивающимся странам, таким как Бангладеш и другим менее развитым странам. В этой связи требуются особые усилия в помощь развитию программ для детей в этих районах.

344. Доклад Исполнительного совета ЮНИСЕФ правильно отмечает и рекомендует, что надо постоянно развивать более широкие программы с помощью ЮНИСЕФ. Сохраняя свою самобыт-

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 11.*

ность, ЮНИСЕФ должен также внимательно изучать различные возможности, которые появились в результате проведения Международного года ребенка. ЮНИСЕФ должен воспользоваться увеличивающимися возможностями для достижения более широкого сотрудничества по двусторонним программам. Нужно также содействовать изысканию путей и средств для получения крупнейших финансовых ресурсов для более всеобъемлющих программ из других источников международного финансирования. В этой связи ЮНИСЕФ должен также уделять внимание стимулированию вкладов частного сектора. Мы согласны с тем, что международное сообщество должно действовать более жестко в этом направлении.

345. В заключение наша делегация хотела бы выразить свою полную поддержку проекту резолюции, к которому было привлечено внимание Генеральной Ассамблеи в документе A/34/L.4 от 15 октября 1979 года, и мы хотели бы, чтобы наша страна была включена в число соавторов данного проекта резолюции.

346. Сегодня мы несем на себе бремя будущего. Мы должны подойти к проблемам завтрашнего дня, и возможные успехи нашего последующего поколения будут зависеть от сотрудничества, которое мы обеспечим сегодня.

347. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителям, пожелавшим воспользоваться своим правом на ответ. Но прежде я бы хотел напомнить им наше решение о продолжительности таких выступлений.

348. Г-жа НГУЕН ЛИНЬ КУИ (Вьетнам) (*говорит по-английски*): На предыдущем заседании китайский представитель сделал клеветническое заявление в отношении Вьетнама.

349. Прежде всего, вьетнамская делегация хотела бы подчеркнуть еще раз, что Вьетнам оказывал помощь Кампучии в восстановлении ее подлинной независимости и суверенитета, и эта помощь является нашим постоянным интернациональным долгом, который позволяет нам выстоять перед лицом общего врага в целях сохранения жизни нации.

350. Во-вторых, кто виновен в жестокостях, имевших место в Кампучии за последние четыре года, и в нестабильной ситуации, сложившейся в районе Юго-Восточной Азии? Китайское руководство в Пекине, которое амбициозно проводило свою гегемонистскую и экспансионистскую политику в Юго-Восточной Азии. Китайские лидеры использовали марионеток с целью ведения пограничной войны против Вьетнама, которая привела к неисчислимым жертвам, страданиям и гибели тысяч вьетнамских детей и беременных матерей.

Заместитель Председателя г-н Ойно (Объединенная Республика Камерун) занимает место Председателя.

351. Будучи инструментом в руках китайских экспансионистов и проводя политику геноцида,

этот режим, несмотря на поддержку реакционных иностранных кругов, был свергнут, а его главари заочно осуждены на смерть за свои преступления, в результате которых погибло 3 млн. кампучийцев, большинство из которых — дети и беспомощные женщины. Эти преступления получили широкую огласку в западной прессе.

352. Разве этих массовых убийств не хватает китайским экспансионистам? Почему настоящее руководство Пекина все еще пытается возобновить свой отживший политический курс, постоянно показывая свою враждебность Вьетнаму? Не хотят ли они еще раз навязать Кампучии режим по китайской модели, который поверг страну в ужас и которому кампучийский народ навсегда положил конец? Положение в Кампучии необратимо.

353. Китайские экспансионисты ответственны за тех, кто незаконно покидает страны Юго-Восточной Азии. Нельзя разрешать им называть черное белым.

354. 17 февраля 1979 года китайцы направили более чем полмиллиона войск для того, чтобы вторгнуться на территорию моей страны. Те, кто побывал в шести пограничных провинциях Вьетнама, явились свидетелями совершенных там чрезвычайных военных преступлений, беспрецедентных в истории человечества. Вьетнамских детей разрубали на куски, разбивали им головы и бросали в огонь или воду.

355. Я не хочу пугать эту Ассамблею во время обсуждения по поводу Международного года ребенка, разоблачая преступления, которые совершили китайцы против моей страны. Я хочу только спросить китайского представителя: до каких пор руководство в Пекине будет лгать международной общественности относительно своих преступлений? Я пользуюсь данной возможностью, чтобы повторить, что до тех пор, пока китайцы будут придерживаться этой практики, их политика обречена на провал.

356. Г-н ТЯН ЮРАН (Демократическая Кампучия) (*говорит по-французски*): Я прошу извинение за то, что я попросил осуществить право на ответ в столь поздний час для того, чтобы ответить на заявление представителя Вьетнама.

357. Как всем известно, вьетнамские экспансионисты ведут агрессивную войну и осуществляют геноцид в Кампучии в течение почти 10 месяцев. Это одна из самых жестоких и варварских войн, которую когда-либо знал мир, так как за эти 10 месяцев вьетнамские агрессоры уничтожили более 500 тыс. моих соотечественников, среди них — мужчины, женщины, дети и старики. Более 500 тыс. моих соотечественников умерло от голода. Каждому это известно.

358. Преступные власти Ханоя для того, чтобы сломить сопротивление кампучийского народа, который героически борется против вьетнамской агрессии, отстаивая независимость, суверенитет и территориальную целостность своей страны, име-

ют перед собой цель — аннексировать Кампучию, уничтожить кампучийский народ и создать там вьетнамские поселения. Уже более чем 250 тыс. вьетнамских колонистов находятся в Кампучии.

359. В этот момент ханойские власти направляют свои войска в количестве 200 тыс. человек для того, чтобы провести массовое истребление кампучийского народа, побуждая тысячи своих соотечественников бежать в Таиланд. Всем это также известно.

360. Эта агрессивная война Вьетнама является также огромной угрозой международному миру и безопасности, в особенности миру и безопасности в Юго-Восточной Азии.

361. Все это неоспоримые факты, и вьетнамские власти своими лицемерными заявлениями не могут избежать осуждения международного сообщества за войну, которую они ведут. Для того чтобы избежать этого осуждения и той изоляции, в которой они сейчас находятся, ханойские власти должны незамедлительно прекратить свою агрессивную войну в Кампучии, вывести из Кампучии все свои вооруженные силы в количестве 200 тыс. человек и предоставить кампучийскому народу право самому решать свое будущее без вмешательства извне.

362. Г-н ЛУН ЮНГУ (Китай) (*говорит по-китайски*): Что касается клеветы и нападок, сделанных представителем Вьетнама против Китая, то китай-

ская делегация считает необходимым сделать краткие заявления.

363. Сегодня представитель Вьетнама выступила с заявлением, которое можно охарактеризовать одной строчкой. Вьетнам применил тактику вора крича: «Держи вора!»

364. Вооруженная агрессия Вьетнама против Демократической Кампучии принесла бесчисленные смерти и страдания ее народу. Политика геноцида, проводимая вьетнамскими властями, вызвала бесчисленные страдания и смерти беженцев из этой страны. Это неоспоримые факты. В своем только что сделанном заявлении представитель Вьетнама назвала агрессию против суверенного государства так называемой «международной обязанностью». Это явная логика агрессора, это реакционная логика, усвоенная Вьетнамом от своих хозяев.

365. Клевета, с которой представитель Вьетнама обрушился на Китай, не может заслонить собой тот факт, что Вьетнам является агрессором по отношению к Демократической Кампучии; Вьетнам является мясником, который убивает людей и детей этой страны. Вьетнам является причиной возникновения большого числа беженцев, в том числе детей.

366. Мы хотели бы посоветовать вьетнамским властям не прибегать к лживым заявлениям, с тем чтобы продолжать искажать факты.

Заседание закрывается в 19 час. 40 мин.